



OUTDOOR SOLAR WALL LIGHTS

OUTDOOR SOLAR WALL LIGHTS

Assembly, operating and safety instructions

SOLARNA ZUNANJA STENSKA LED-SVETILKA

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

LED SOLÁRNE VONKAJŠIE NÁSTENNÉ SVETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

LED SOLARNE SPOLJNE ZIDNE LAMPE

Uputstvo za montažu, rad i bezbednost

DRITA DIELLORE LED PËR MUR TË JASHTËM

Udhëzime për montim, përdorim dhe siguri

LED СОЛАРНИ ВЪНШНИ СТЕННИ ЛАМПИ

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност

LED-SOLAR-AUSSENWANDLEUCHTEN

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

KÜLSŐ FALI NÁPELEMES LED-LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

SOLÁRNÍ VENKOVNÍ NÁSTĚNNÁ LED SVÍTIDLA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

LED SOLARNE VANJSKE ZIDNE SVJETILJKE

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

LED СОЛАРНИ НАДВОРЕШНИ СИДНИ СВЕТИЛКИ

Упатства за монтажа, ракување и безбедност

LĂMPI SOLARE DE PERETE, CU LED, PENTRU EXTERIOR

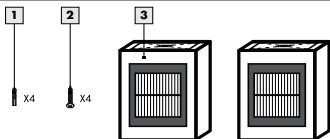
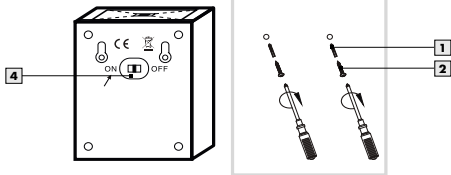
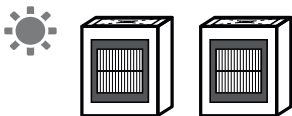
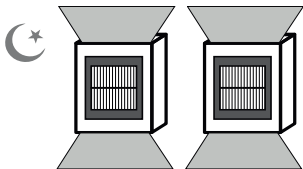
Indicații de montaj, utilizare-și siguranță

ΗΛΙΑΚΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ LED

Υποδείξεις συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφαλείας

IAN 514558_2510



A**B****C****D**

Explanation of the pictograms used

	Read the instructions!		Proper handling
A	Ampere	W	Watt (active power)
 d.c. DC	DC voltage (power and voltage type)		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!		Risk of death and accidents for toddlers and children!
	Wear safety gloves!		Observe warning notices and safety instructions!
	Store away from children.	ta	highest design temperature/ambient temperature
 	Corrugated cardboard	 	Cardboard
 	Paper	 	Polyethylene terephthalate

 	Polyethylene (low density)	 lm	Luminous flux in lumen
	Not suitable as room lighting. This product is an outdoor light. The LED lamp is suitable for extreme temperatures down to -21°C.		Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)
	The illuminant in this light fixture cannot be replaced.		Safety notes Instructions
	Colour temperature in Kelvin	Ra CRI	Colour rendering index
	IP rating (splash-proof)		Automatic switch-on at dusk and switch-off during the day.
LUX (lx)	Illuminance (Twilight sensor)		Battery charging using solar energy.
mA	Milliampere		

Outdoor Solar Wall Lights

Introduction



Please be sure to carefully read the complete operating instructions. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before commissioning, check that all parts are correctly fitted. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

Intended use

This product is suitable for outdoor use. This product is intended for use in private households only. This product is intended for normal operation.

Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

2 Outdoor Solar Wall Lights, Model 14179505L

4 Dowels 4 Screws

1 Assembly instructions and user manual

Parts description

1 Dowels

2 Screw

3 Lamp

4 ON/OFF switch

Technical data

Lamp:

Model no.:	14179505L
Operating voltage:	1.2 V ===
Rated power:	0.17 W
IP rating:	IP44
Charging time:	approx. 6 hours
Light duration with fully charged battery:	approx. 7 hours
Protection class:	III / 

Solar panel:

Output voltage:	2 V ===, max. 160 mA
-----------------	----------------------

Rechargeable battery:

Type:	Ni-MH AA
Ingredient:	Nickel metal hydride
Rated voltage:	1.2 V ===
Nominal capacity:	500 mAh

Safety



Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We

assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

⚠ RISK OF INJURY!

- Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.

Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Check the lamp for any damage before each use. Never use your lamp if you notice any damage.

- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.
- The light source of this product is not replaceable, when the luminaire has reached the end of its service life, the luminaire must be disposed of.
- The battery in this light is not replaceable. When the battery reaches the end of its service life, the entire light must be replaced.
- If you are not using the product, cleaning it or if a fault occurs, always switch the product off.



Prevent fire and injury hazards

- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not use an optical tool (e.g. magnifying glass) to look at the LEDs.
- Do not cover the lamp with cloths, curtains or other objects and keep away from other easily combustible materials. Ensure sufficient air circulation and distance around the lamp. Excessive heat development can lead to fire.
- Do not operate the product near any heat sources such as radiators or other appliances that emit heat!
- Do not throw the product into fire or expose it to high temperatures.



Safe working

- Mount the lamp so that it is protected from dirt and excessive heat.

- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and always use common sense. Do not use the lamp under any circumstances if you are not concentrated or feel unwell.
- Before use, familiarise yourself with all the instructions and illustrations in this manual and with the product itself.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

-   **WARNING! KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**

Ingestion may cause chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours after ingestion. Seek medical attention immediately.

- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.
-  **RISK OF EXPLOSION!** Never recharge disposable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. The batteries might overheat, burn or burst.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause caustic burns if they come into contact with the skin.

Wear suitable protective gloves.

Preparation

Required tools and material

The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------|
| - Pencil/marking tool | - Drilling machine |
| - Drill (ø 5 mm) | - Ladder |
| - Screwdriver (Phillips and slotted) | - Hammer |
| - Spirit level | - Measuring tape |

Prior to installation

- Be sure to pay attention to the type of the supporting surface, as the enclosed fastening material is not suitable for all types of walls. Inquire at the hardware store about the screws and wall plugs suitable for your type of supporting surface. The manufacturer accepts no liability for improper wall to wall plug connection and any damage caused as a result.

Mounting the lamp

Note: Select a location for the light where it is exposed to direct sunlight as far as possible. Any shading during the day can significantly impair charging. The light should not be located near other light sources such as street lamps or other lamps, as otherwise the LEDs cannot be switched on automatically.

Note: Orientation to the south is ideal. Choose an orientation with a slight deviation to the west rather than a slight deviation to the east.

- Remove all packaging materials and protective film from the lamp and its accessories before use.
- Measure the wall or mounting surface for the drill holes. Use a spirit level for precise alignment.
- Mark the distance between the mounting holes.
- Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or power lines can be drilled into or damaged at the drilling site.
- Now drill the fixing holes (Ø 5 mm, depth 40 mm). Make sure that you do not damage any supply lines.
- Insert the dowels **(1)** into the drill holes. Use a hammer if necessary.
- Screw the enclosed screws **(2)** into the plugs **(1)** and allow them to protrude approx. 3 mm from the wall or mounting surface.
- Switch the ON/OFF switch **(4)** to the "ON" position.
- Attach the **(3)** light to the screws **(2)** using the mounting holes. Ensure correct fit.

Your lamp is now ready to use.

Charging the battery

- Switch the ON/OFF switch **(4)** to the "ON" position. To do this, remove the light from the screws **(2)** by pushing the light slightly upwards. The battery is charged when there is sufficient sunlight.

Note: The automatic switch-on of the light by the twilight sensor can affect the charging of the battery.

- Switch the ON/OFF switch **(4)** to the "OFF" position if you are not using the light for a longer period of time. The battery cannot be charged.

Start-up

- Switch the ON/OFF switch **(4)** to the "ON" position. The **(3)** luminaire contains a twilight sensor that switches the light on and off automatically.

The **(3)** light switches on as soon as the ambient light is $< 8 \text{ lx}$.

- Switch the ON/OFF switch **(4)** to the "OFF" position if you are not using the light for a longer period of time. The automatic switch-on of the lighting via the twilight sensor is now switched off.

Maintenance and cleaning

 **WARNING! DANGER TO LIFE DUE TO ELECTRIC SHOCK!**

Set the ON/OFF switch **(4)** to the "OFF" position.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

Error detection and elimination

Fault	Potential cause	Solution / troubleshooting
The light only has a short light duration or no function.	Have you removed all protective films?	Remove all protective film from the light.
	Solar cell is dirty.	Clean the solar cell.
	Is the ON/OFF switch in the "ON" position?	Set the ON/OFF switch to the "ON" position.
	Interference from other light sources.	Position the light in a location where no other light sources can shine on the light.
	The solar cell is not receiving enough solar energy to charge the battery due to an unfavourable location / cloudy weather / shading / the time of year.	Position the light in a sunny location or wait for sunny weather.
	In dark weather, the light illuminates during the day / at dusk.	Wait for sunny weather to check the function of the light.
	Is the battery charged?	Charge the battery by placing the light in the sun.
An LED is not working	The battery is not charging?	Contact customer service.
	Is the battery sufficiently charged?	Check the light with a charged battery.
	Is the battery new and fully charged?	It is not possible to replace an LED. Contact customer service.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibre-board / 80–98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

The built-in battery cannot be removed for disposal. Dispose of the entire product at a collection point for old electronics.

Defective or used batteries must be recycled in accordance with Regulation (EU) 2023/1542. Return batteries and/or the device to the collection points provided.

Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!



Batteries must not be disposed of in the household waste. They might contain toxic heavy metals and must be treated as toxic waste. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Return spent batteries to a

municipal collection point.

Warranty and service

Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality

control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14179505L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANY

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 514558_2510

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 514558_2510) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Declaration of conformity

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az utasításokat!		Így jár el helyesen
A	Amper	W	Watt (effektív teljesítmény)
	Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)		A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása miatt!		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Viseljen megfelelő védőkesztyűt!		Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!
	Gyermekek elől elzárva tartandó.	ta	legmagasabb névleges / környezeti hőmérséklet
	Hullámkarton		Karton

  	Papír	 	Polietilén tereftalát
 	Polietilén (alacsony sűrűségű)	 lm	Fényáram lumenben
 -21 °C	Nem alkalmas szobai világításra. Ez a termék kültéri lámpa. A LED-lámpa akár -21°C-ig terjedő szélsőséges hőmérsékleten is használható.		III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel
 	A termék fényforrása nem cserélhető.	 	Biztonsági információk Utasítások
 K	Fényhőmérséklet Kelvinben	Ra CRI	Színvisszaadási index
 IP44	Védelmi osztály (fröcs-csenésálló)		Automatikus bekapcsolás szürkületkor és kikapcsolás nappal.
LUX (lx)	Világítás fényereje (Alkonyérzékelő)	 	Az akkumulátor töltése napenergiával.
mA	Milliamper		

Külső fali napelemes LED-lámpa

Bevezető



Kérjük, teljesen és gondosan olvassa át ezt a kezelési utasítást. Az ez utasítás ehhez a termékhez tartozik és fontos utasításokat tartalmaz az üzembe helyezéssel és kezeléssel kapcsolatban.

Kérjük, tartson be minden biztonsági utasítást. Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e felszerelve. Ha kérdései vannak vagy bizonytalan a készülék kezelésével kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Kérjük, gondosan őrizze meg ezt az utasítást, és szükség esetén adja tovább harmadik fél részére.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kültéri használatra alkalmas. Ez a termék kizárólag magánháztartásokban való használatra szolgál. Ezt a terméket normál működésre tervezték.

A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

2 Külső fali napelemes LED-lámpa, Modell 14179505L

4 Tipli

4 Csavarok

1 Szerelési és használati útmutató

Alkatrészleírás

1 Tipli

2 Csavar

3 Lámpa

4 BE-/KIKAPCSOLÓ gomb

Műszaki adatok

Lámpa:

Modellszám.:	14179505L
Üzemi feszültség:	1,2 V ===
Névleges teljesítmény:	0,17 W
Védettségi fokozat:	IP44
Töltési idő:	kb. 6 óra
Fénytartam teljesen feltöltött akkumulátorral:	kb. 7 óra
Érintésvédelmi osztály:	III / 

Napelem:

Kimeneti feszültség:	2 V ===, max. 160 mA
----------------------	----------------------

Akkumulátor:

Típus:	Ni-MH AA
Összetevő:	Nikkel-fémhidrid
Névleges feszültség:	1,2 V ===
Névleges kapacitás:	500 mAh

Biztonság



Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerű-

tlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

■ **⚠ FIGYELMEZTÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A lámpát és a csomagolóanyagot ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák/zacskók, műanyagdarabok stb. gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Minden használat előtt ellenőrizze a lámpát, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen sérülést észlel.

- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- A termék fényforrása nem cserélhető, ha a lámpatest elérte élettartama végét, a lámpatestet meg kell semmisíteni.
- A lámpa akkumulátora nem cserélhető. Ha az akkumulátor eléri élettartama végét, a lámpát teljes egészében cserélni kell.
- Ha nem használja a terméket, tisztítja azt, vagy ha hiba lép fel, mindig kapcsolja ki a terméket.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

- Ne nézzen az izzóba kis távolságból, ha az be van kapcsolva.
- Ne nézze a LED-eket optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- Ne takarja le a lámpatestet ruhával, függönnyel vagy más tárgyakkal, és tartsa távol más könnyen éghető anyagoktól. Biztosítson elegendő légáramlást és távolságot a lámpatest körül. A túlzott hőfejlődés tüzet okozhat.
- Ne üzemeltesse a terméket hőforrások, például radiátorok vagy más, hőt kibocsátó készülékek közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.



Így jár el helyesen

- Szerelje fel a lámpát úgy, hogy védve legyen a szennyeződésektől és a túlzott hőtől.

- Mindig legyen figyelmes! Mindig figyeljen arra, hogy amit épp csinál, és minden esetben használja a józan eszt. Soha ne használja a lámpát, ha a figyelme szétaszórt, vagy ha rosszul érzi magát.
- Használat előtt ismerje meg a jelen kézikönyvben található összes utasítást és ábrát, valamint magát a terméket.



Biztonsági utasítások az elemekhez/akkumulátorokhoz

-  **FIGYELMEZTETÉS! AZ ELEMET NE TÁROLJA GYERMEKEK SZÁMÁRA ELÉRHETŐ HELYEN!**

A lenyelés kémiai égési sérüléseket, a légútrészek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.

- Mindig zárja be teljesen az elemtartót. Ha az elemtartó rekesz nincs biztonságosan lezárva, hagyja abba a termék használatát, vegye ki az elemeket, és tartsa távol a gyermekektől.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat/és ne nyissa fel azokat. Túlhevülés, tűzveszély és robbanás lehet a következménye.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.

Az elem/akkumulátorok szivárgásának veszélye

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.

- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN MEGFELELŐ VÉDŐKESZTYŰT!

A kifolyt vagy megsérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérülést okozhatnak. Ezért ez esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

Előkészítés

Szükséges szerszámok és anyagok

A feltüntetett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű adatokról és értékekről van szó. A felhasználandó anyagok jellege a helyi adottságokhoz igazodik.

- | | |
|----------------------------------|--------------|
| - Ceruza/Jelölőszerszám | - Fúrógép |
| - Fúró (ø 5 mm) | - Létra |
| - Csavarhúzó (kereszt és horony) | - Kalapács |
| - Vízszintező | - Mérőszalag |

A felszerelés előtt

- Alapvető fontosságú, hogy figyeljen az aljzat körülményeire, mivel a mellékelt rögzítőanyag nem minden faltípushoz alkalmas. A kereskedelemben érdeklődjön az adott aljzatállapotnak megfelelő csavarokról és tiplikről. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő fal- és aljzat-csatlakozásért és az ebből eredő károkért.

A lámpa felszerelése

Tipp: olyan helyet válasszon a lámpának, ahol a lehető legnagyobb mértékben közvetlen napfénynek van kitéve. A napközbeni árnyék jelentősen

ronthatja a töltést. A lámpatestet nem szabad más fényforrások, például utcai lámpák vagy más lámpák közelében elhelyezni, mert különben a LED-ek nem tudnak automatikusan bekapcsolni.

Tipp: a déli tájolás az ideális. Válasszon olyan tájolást, amely inkább enyhén nyugat felé, mint enyhén kelet felé tér el.

- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőfóliát a lámpáról és tartozékairól.
- Mérje meg a fúrólukák helyét a falon vagy a szerelési felületen. A pontos igazításhoz használjon vízmértéket.
- Jelölje meg a rögzítőfuratok közötti távolságot.
- A rögzítőfuratok fúrása előtt győződjön meg arról, hogy a fúrás helyén nem fúr bele gáz-, víz- vagy elektromos vezetékbe, illetve nem sérülhet meg.
- Fúrja ki a rögzítőfuratokat (Ø 5 mm, mélység 40 mm). Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a tápvezetékek.
- Helyezze be a dübeleket **(1)** a fúrólukákba. Ha szükséges, használjon kalapácsot segítségül.
- Helyezze a mellékelt csavarokat **(2)** a tiplikbe **(1)** úgy, hogy kb. 3 mm-re kiemelkedjenek a falból vagy a szerelési felületből.
- Kapcsolja a BE/KIKAPCSOLÓ gombot **(4)** „BE” állásba.
- Szerelje fel a lámpát **(3)** a csavarokkal **(2)** a rögzítőfuratok segítségével. Győződjön meg róla, hogy az megfelelően illeszkedik.

A lámpa most üzemkész.

Az akkumulátor töltése

- Kapcsolja a BE/KIKAPCSOLÓ gombot **(4)** „BE” állásba. Ehhez távolítsa el a lámpát a csavarokról **(2)** a lámpát kissé felfelé tolva. Az akkumulátor akkor töltődik fel, ha elegendő napfény éri.

Megjegyzés: A világítás automatikus bekapcsolása a szürkületérzékelő által befolyásolhatja az akkumulátor töltését.

- Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát, állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ **(4)** gombot „KI” állásba. Az akkumulátor nem tölthető.

Üzembe helyezés

- Kapcsolja a BE/KIKAPCSOLÓ gombot **(4)** „BE” állásba. A lámpa **(3)** szürkületérzékelőt tartalmaz, amely automatikusan be- és kikapcsolja a lámpát.

A lámpa **(3)** bekapcsol, amint a környezeti fény $< 8 \text{ lx}$ értékű lesz.

- Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát, állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ **(4)** gombot „KI” állásba. A világítás automatikus bekapcsolása a szürkületérzékelőn keresztül ezután ki lesz kapcsolva.

Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS OKOZTA ÉLETVESZÉLY!

Állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot **(4)** „KI” állásba.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.

Hibaérzékelés és -elhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás / Hibaelhárítás
A lámpa csak rövid ideig világít, vagy nem működik.	Eltávolított minden védőfóliát?	Távolítson el minden védőfóliát a lámpáról.
	A napelem piszkos.	Tisztítsa meg a napelemet.
	A BE-/KIKAPCSOLÓ gomb „BE” állásban van?	Állítsa a BE-/KIKAPCSOLÓ gombot „BE” állásba.
	Más fényforrások zavarása.	Helyezze a lámpát olyan helyre, ahol más fényforrások nem világíthatnak rá.
	A napelem nem kap elég napenergiát az akkumulátor töltéséhez a kedvezőtlen elhelyezkedés / felhős időjárás / árnyékolás / évszak miatt.	Helyezze a lámpát napos helyre, vagy várjon napos időjárásra.
	Sötét időben a fény nappal / szürkületkor világít.	Várjon napos időjárásra, hogy ellenőrizze a fény működését.
	Feltöltötték az akkumulátort?	Töltse fel az akkumulátort, a lámpát a napra helyezve.
Egy LED nem működik	Az akkumulátor nem töltődik?	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.
	Elegendően fel van töltve az akkumulátor?	Ellenőrizze a lámpát feltöltött akkumulátorral.
	Az akkumulátor új és teljesen feltöltött?	A LED-et nem lehet kicserélni. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

Mentesítés



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

A beépített akkumulátor nem távolítható el a kidobás céljából. A teljes terméket a régi elektronikai cikkek gyűjtőhelyén kell megsemmisíteni.

A hibás vagy használt akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően újra kell hasznosítani. Az elemeket és/vagy a készüléket a kihegyezett gyűjtőpontokon keresztül szolgáltatassa vissza.

Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti károkat okoz!



Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladéknak minősülnek. A nehézfémek vegyjele a következő: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket egy

kommunális gyűjtőpontra adja le.

Garancia és szervíz

Garancianyilatkozat

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak

vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szerviz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14179505L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

Szerviz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NÉMETORSZÁG

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 514558_2510

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 514558_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Megfelelőségi nyilatkozat C E

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. A megfeleléség bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatók.

Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG

A termék megnevezése: Külső fali napeleemes LED-lámpa	Gyártási szám: IAN 514558_2510
A termék típusa: 14179505L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szervíz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodila!		Tako pravilno ravnate
A	Amper	W	Vat (delovna moč)
	Enosmerna napetost (vrsta toka in napetosti)		Embalažo in izdelek odstranite na okolju prijazen način!
	Škodljivi vplivi na okolje zaradi neprimerne odstranjevanja baterij/akumulatorjev!		Življenjska nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
	Nosite zaščitne rokavice!		Upoštevajte opozorila in varnostna navodila!
	Hranite zunaj dosega otrok.	ta	Najvišja izmerjena temperatura/temperatura okolice
	Valovita lepenka		Karton
	Papir		Polietilen tereftalat

 	Polietilen (nizke gostote)	 lm	Svetlobni tok v lumnih
	Ni primerno za osvetljevanje prostorov. Ta izdelek je zunanja svetilka. LED žarnica je primerna za ekstremne temperature do -21 °C.		Razred zaščite III - Zaščitni ukrepi pred električnim udarom (nevarni tokovi udara) zaradi varnostne nizke napetosti (< 60 V DC)
 	Svetlobni vir tega izdelka ni zamenljiv.		Varnostni napotki Navodila za delovanje
	Temperatura svetlobe v kelvinih	Ra CRI	Indeks barvne reprodukcije
	Stopnja zaščite (zaščiteno pred brizganjem vode)		Samodejni vklop ob mraku in izklop podnevi.
LUX (lx)	Moč svetlobe (Senzor za somrak)		Polnjenje akumulatorske baterije s sončno energijo.
mA	Miliamper		

Solarna zunanja stenska LED-svetilka

Uvod



Ta navodila za uporabo preberite v celoti in pozorno. Ta navodila spadajo k temu izdelku in vsebujejo pomembne informacije o prvi uporabi in ravnanju z njim. Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila. Pred začetkom uporabe preverite, ali so vsi deli pravilno nameščeni. Če imate kakršna koli vprašanja ali niste prepričani, kako se izdelek uporablja, se obrnite na svojega trgovca ali servisno mesto. Ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi predajte tretjim osebam.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je primeren za uporabo na prostem. Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Ta izdelek je namenjen običajni uporabi.

Vsebina

Takoj ko izdelek vzamete iz embalaže, preverite, ali je vsebina dobave popolna in ali je izdelek v neoporečnem stanju.

2 Solarna zunanja stenska LED-svetilka, Model 14179505L

4 Vložka

4 Vijaka

1 Navodila za montažo in uporabo

Opis delov

1 Vložka

2 Vijak

3 Svetilka

4 Stikalo za vklop/izklop

Tehnični podatki

Svetilka:

Model št.:	14179505L
Obratovalna napetost:	1,2 V ===
Nazivna moč:	0,17 W
Stopnja zaščite:	IP44
Trajanje polnjenja:	pribl. 6 Ure
Čas delovanja pri polni napolnjenosti akumulatorske baterije:	pribl. 7 Ure
Razred zaščite:	III / 

Solarni panel:

Izhodna napetost:	2 V ===, najv. 160 mA
-------------------	-----------------------

Akumulator:

Tip:	Ni-MH AA
Sestavine:	nikelj-kovinski hidrid
Nazivna napetost:	1,2 V ===
Nazivna zmogljivost:	500 mAh

Varnost



Varnostni napotki

Vsaka škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, razveljavi garancijo. Za posledično škodo ne prevzemamo nobene odgovornosti! Ne

prevzemamo odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja varnostnih navodil!



⚠ OPOZORILO! ŽIVLJENJSKO NEVARNO IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Pazite, da se otroci nikoli ne približajo izdelku.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz tega. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.

⚠ NEVARNOST POŠKODB!

- Svetilke ali embalažnega materiala ne puščajte brez nadzora. Plastične folije in vrečke, plastični kosi itd. so za otroke lahko nevarna igrača.



Izogibajte se življenjski nevarnosti zaradi električnega udara

- Pred vsako uporabo preverite, ali ima svetilka morebitne poškodbe. Svetilke nikoli ne uporabljajte, če opazite kakršno koli poškodbo.
- Električne opreme nikoli ne odpirajte in vanjo ne vstavljajte nobenih predmetov. Takšni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi električnega udara.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik sam.

- Svetlobnega vira tega izdelka ni mogoče zamenjati, ko se življenjska doba svetilke izteče, je treba svetilko odstraniti.
- Akumulatorske baterije te svetilke ni mogoče zamenjati. Ko se akumulatorski bateriji izteče življenjska doba, je treba zamenjati celotno svetilko.
- Kadar izdelka ne uporabljate, kadar ga čistite ali če nastopi motnja, izdelek vedno izklopite.



Izogibajte se nevarnosti požara in poškodb

- Med delovanjem v svetilko ne glejte od blizu.
- V sijalke LED ne smete gledati skozi optični instrument (npr. lupo).
- Svetilke ne prekrivajte s krpami, zavesami ali drugimi predmeti in pazite, da ni v bližini drugih lahko vnetljivih materialov. Okoli svetilke zagotovite zadostno kroženje zraka in razdaljo. Prekomerno pregrevanje lahko povzroči nevarnost razvoja požara.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote, na primer grelnih teles ali drugih naprav, ki oddajajo toploto!
- Izdelka ne mečite v ogenj in ga ne izpostavljajte visokim temperaturam.



Tako pravilno ravnate

- Svetilko namestite tako, da je zaščitena pred umazanijo in prekomerno toploto.
- Vedno podite pozorni! Vedno pazite, kaj počnete, in pri tem vedno uporabljajte zdravo pamet. Svetilke nikakor ne uporabljajte v primeru, da niste osredotočeni ali se ne počutite dobro.

- Pred uporabo se seznanite z vsemi napotki in slikami v teh navodilih ter z izdelkom samim.



Varnostni napotki za baterije/ akumulatorje

-  **OPOZORILO! BATERIJE HRANITE ZUNAJ DOSEGA OTROK!**

Zaužitje lahko povzroči kemične opekline, predrtje mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

- Predal za baterije vedno popolnoma zaprite. Če predalček za baterije ni dobro zaprt, prenehajte uporabljati izdelek, odstranite baterije in jih hranite stran od otrok.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJ!** Baterij, ki niso namenjene za polnjenje, nikoli ne polnite. Na baterijah/akumulatorjih ne smete ustvariti kratkega stika in jih tudi ne odpirati. To lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozijo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. na grelnikih/pod neposredno izpostavitvijo sončnim žarkom.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, se izogibajte stiku kože, oči in sluznic s kemikalijami! Prizadeta mesta tako sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato v tem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

Priprava

Potrebno orodje in material

Navedena orodja in materiali niso vključeni v obseg dobave. To so nezavezujoči podatki in vrednosti za orientacijo. Narava materiala je odvisna od posameznih pogojev na mestu uporabe.

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| - Pisalo/pripomoček za označevanje | - Vrtalnik |
| - Sveder (ø 5 mm) | - Električni vodnik |
| - Izvijač (križni in ploski) | - Kladio |
| - Vodna tehcnica | - Merilni trak |

Pred namestitvijo

- Obvezno upoštevajte lastnosti podlage, saj priložen pritrdilni material ni primeren za vse vrste zidov. Pri svojem prodajalcu se pozanimajte o vijakih in vložkih, ki so ustrezni za vašo podlago. V primeru neustrezne povezave med vložkom in steno in morebitne posledične škode proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

Montaža svetilke

Napotek: svetilko namestite na mesto, ki je čim bolj izpostavljeno neposredni sončni svetlobi. Vsaka zasenčenost med dnevom lahko znatno vpliva na polnjenje. Svetilka ne sme biti v bližini drugih virov svetlobe, npr. uličnih svetilk ali drugih svetilk, saj se sicer LED žarnice ne morejo samodejno vklopiti.

Napotek: optimalna je usmeritev proti jugu. Raje izberite usmeritev z rahlim odklonom proti zahodu kot z rahlim odklonom proti vzhodu.

- Pred uporabo odstranite vse embalažne materiale in zaščitne folije s svetilke in njene dodatne opreme.
- Steno oziroma montažno površino izmerite za izvrtine. Za natančno poravnavo uporabite vodno tehniko.
- Označite razdaljo med montažnimi luknjami.
- Preden boste izvrtali luknje za pritrditev, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinskih, vodovodnih ali električnih vodov, ki bi jih lahko poškodovali.
- Nato izvrtajte luknje za pritrditev (Ø 5 mm, globina 40 mm). Pazite, da ne poškodujete nobenega dovodnega kabla.
- V izvrtine vstavite zatiče **(1)**. Po potrebi si pomagajte s kladivom.
- Priložene vijake **(2)** privijte v vložke **(1)**, ki naj štrlijo približno 3 mm iz stene ali montažne površine.
- Stikalo za vklop/izklop **(4)** preklopite v položaj »ON«.
- Svetilko **(3)** z montažnimi luknjami pritrdite na vijake **(2)**. Pazite na pravilno namestitvev.

Vaša svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.

Polnjenje akumulatorske baterije

- Stikalo za vklop/izklop **(4)** preklopite v položaj »ON«. Svetilko v ta namen snemite z vijakov **(2)** tako, da jo rahlo potisnete navzgor. Akumulatorska baterija se napolni, če je dovolj sončnega obsevanja.

Napotek: Samodejno vklapljanje svetilke s tipalom za mrak lahko vpliva na polnjenje baterije.

- Če svetilke dalj časa ne boste uporabljali, nastavite stikalo za vklop/izklop **(4)** v položaj »OFF«. Akumulatorske baterije ni mogoče napolniti.

Prva uporaba

- Stikalo za vklop/izklop **(4)** preklpite v položaj »ON«. Svetilka **(3)** vsebuje tipalo za mrak, ki jo samodejno vklaplja in izklaplja. Svetilka **(3)** se vklopi, ko je osvetljenost okolice $< 8 \text{ lx}$.
- Če svetilke dalj časa ne boste uporabljali, nastavite stikalo za vklop/izklop **(4)** v položaj »OFF«. Samodejno vklapljanje osvetlitve prek tipala za mrak je zdaj izklopljeno.

Vzdrževanje in čiščenje

OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA!

Stikalo za vklop/izklop **(4)** preklpite v položaj »OFF«.

- Ne uporabljajte topil, npr. bencina. V tem primeru lahko svetilko poškodujete.
- Za čiščenje uporabljajte le suho krpo, ki ne pušča muck.

Odkrivanje in odpravljanje napak

Napaka	Možni vzrok	Rešitev/odprava napake
Svetilka sveti le kratek čas ali ne deluje.	Ali ste odstranili vse zaščitne folije?	S svetilke odstranite vse zaščitne folije.
	Sončna celica je umazana.	Očistite sončno celico.
	Je stikalo za vklop/izklop v položaju »ON«?	Stikalo za vklop/izklop preklpite v položaj »ON«.

Napaka	Možni vzrok	Rešitev/odprava napake
	Motnje zaradi drugih virov svetlobe.	Svetilko namestite na mesto, kjer nanjo ne morejo sijati drugi viri svetlobe.
	Sončna celica ne prejema dovolj sončne energije, da bi napolnila akumulatorsko baterijo, zaradi neugodne lokacije / oblačnega vremena / sence / letnega časa.	Svetilko namestite na sončno mesto ali počakajte na sončno vreme.
	V oblačnem vremenu svetilka sveti podnevi / v mraku.	Počakajte na sončno vreme, da preverite delovanje svetilke.
	Je akumulatorska baterija napolnjena?	Akumulatorsko baterijo napolnite tako, da svetilko postavite na sonce.
	Se akumulatorska baterija ne polni?	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
Ena LED žarnica ne deluje	Je akumulatorska baterija dovolj napolnjena?	Svetilko preverite svetilko z napolnjeno akumulatorsko baterijo.
	Je akumulatorska baterija nova in popolnoma napolnjena?	Zamenjava LED žarnice ni mogoča. Obrnite se na službo za pomoč strankam.

Odstranjevanje



Pri ločevanju odpadkov bodite pozorni na oznake embalažnega materiala, ki je označen z okrajšavami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: plastika/20–22: papir in lepenka/80–98: kompozitni materiali.



Zaradi varstva okolja svojega izdelka, potem ko odsluži svojemu namenu, ne odvrzite med gospodinjske odpadke, ampak ga pravilno odstranite. O zbirnih mestih in njihovem delovnem času se pozanimajte pri pristojnem organu.

Vgrajene akumulatorske baterije ni mogoče odstraniti za odlaganje med odpadke. Celoten izdelek oddajte na zbirnem mestu za staro elektroniko.

Okvarjene ali uporabljene baterije je treba reciklirati v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542. Baterije in/ali izdelek vrnite prek ponujenih zbirnih mest.

Škoda za okolje zaradi nepravilnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!



Baterij ne smete zavreči med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in se jih obravnava kot nevarne odpadke. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato izrabljene baterije oddajte na

komunalnem mestu za zbiranje odpadkov.

Garancija in servis

Garancija

Ob nakupu prejmete 36-mesečno garancijo na izdelek. Naprava je bila skrbno izdelana in podvržena natančnemu nadzoru kakovosti. Vse materialne ali proizvodne napake bomo v obdobju veljavnosti garancije brezplačno odpravili. V primeru, da v garancijskem obdobju odkrijete morebitno napako, pošljite izdelek na zgornji naslov servisa in navedite naslednjo številko modela: 14179505L.

Garancija ne krije škode, nastale zaradi nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil za uporabo ali posegov nepooblaščenih oseb, kot tudi nadomestila

obrabnih delov (npr. svetila). Garancijska doba se po opravljeni garancijski storitvi ne podaljša in ne obnovi.

Naslov servisa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMČIJA
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 514558_2510

Pri vseh poizvedbah imejte pri roki pripravljen račun in številko izdelka (IAN 514558_2510), ki predstavljata dokazilo o nakupu.

Izjava o skladnosti C E

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so deponirani pri proizvajalcu.

Proizvajalec

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMČIJA

Pooblašчени serviser:

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14,
59872 Meschede
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0)80080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Am Steinbach 14, 59872 Meschede jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravila nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Proizvajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Vysvětlení použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!		Tak postupujete správně
A	Ampéry	W	Watt (činný výkon)
	Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)		Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!
	Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	Používejte ochranné rukavice!		Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	Uchovávejte mimo dosah dětí.	ta	maximální jmenovitá/okolní teplota
	Vlnitá lepenka		Karton
	Papír		Polyethylentereftalát
	Polyetylén (nízká hustota)		Světelný tok v jednotkách Lumen

	Nevhodné jako osvětlení místnosti. U tohoto výrobku se jedná o venkovní světlo. LED žárovka je vhodná pro extrémní teploty do -21 °C.		Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)
	Zdroj světla tohoto výrobku není vyměnitelný.		Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Teplota světla v Kelvinech	Ra CRI	Index podání barev
	Stupeň krytí (odolnost proti stříkající vodě)		Automatické zapnutí za soumraku a vypnutí přes den.
LUX (lx)	Intenzita světla (Soumrakový senzor)		Nabíjení akumulátoru solární energií.
mA	Miliampéry		

Solární venkovní nástěnná LED svítidla

Úvod



Pečlivě si prosím přečtěte tento kompletní návod k obsluze. Tento návod k obsluze patří k tomuto výrobku a obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o manipulaci s výrobkem. Vždy respektujte všechny bezpečnostní pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou správně namontovány všechny díly. V případě dotazů nebo pochybností při manipulaci s přístrojem kontaktujte prosím svého obchodníka nebo servisní centrum. Tento návod prosím pečlivě uschovejte a případně ho předejte třetím osobám.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný pro venkovní prostředí. Tento výrobek je určen pouze pro privátní použití. Tento výrobek je určen pouze pro běžný provoz.

Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

2 Solární venkovní nástěnná LED svítidla, Model 14179505L

4 Hmoždinka

4 Šrouby

1 Návod k montáži a obsluze

Popis dílů

1 Hmoždinka

2 Šroub

3 Světlo

4 Spínač ZAP/VYP

Technické údaje

Světlo:

Model č.:	14179505L
Provozní napětí:	1,2 V ===
Jmenovitý výkon:	0,17 W
Stupeň krytí:	IP44
Doba nabíjení:	cca 6 hodiny
Doba svícení s plně nabitou baterií:	cca 7 hodiny
Třída ochrany:	III / 

Solární panel:

Výstupní napětí:	2 V ===, max. 160 mA
------------------	----------------------

Akumulátor:

Typ:	Ni-MH AA
Přísady:	Hydrid niklu a kovu
Jmenovité napětí:	1,2 V ===
Jmenovitá kapacita:	500 mAh

Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené

neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem.

Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

⚠ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nenechávejte světlo nebo obalový materiál bez dozoru. Plastové sáčky/pytlíky, plastové části atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není světlo poškozeno. Pokud si všimnete poškození, světlo v žádném případě nepoužívejte.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.

- Světelný zdroj tohoto výrobku není vyměnitelný, po skončení životnosti je nutné svítidlo zlikvidovat.
- Dobíjecí baterie tohoto světla není vyměnitelná. Po skončení životnosti baterie je nutné vyměnit celé světlo.
- Pokud výrobek nepoužíváte, provádíte jeho čištění nebo pokud dojde k poruše, vždy výrobek vypněte.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Je-li světlo rozsvíceno, nedívejte se do něj z krátké vzdálenosti.
- Nikdy se nedívejte do LED diody optickým nástrojem (např. lupou).
- Lampu nezakrývejte látkami, záclonami ani jinými předměty a chraňte ji před jinými snadno hořlavými materiály. Zajištěte dostatečnou cirkulaci vzduchu a dostatečný prostor kolem lampy. Nadměrný výkon tepla může vést k požáru.
- Neprovazujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiná sálající zařízení!
- Nevhazujte výrobek do ohně ani jej nevystavujte vysokým teplotám.



Tak postupujete správně

- Nainstalujte lampu tak, aby byla chráněna před nečistotami a nadměrným zahříváním.
- Buďte neustále opatrní! Dávejte vždy pozor na to, co děláte, a vždy používejte zdravý rozum. Lampu nepoužívejte, pokud se nemůžete soustředit nebo se necítíte dobře.

- Před použitím se seznámte se všemi pokyny a ilustracemi v tomto návodu a se samotným výrobkem.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory

-  **VAROVÁNÍ! BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**

Požítí může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Vždy zcela zavřete přihrádku na baterie. Pokud není přihrádka na baterie bezpečně uzavřena, přestaňte výrobek používat, vyjměte baterie a chraňte je před dětmi.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.

- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě používejte vhodné ochranné rukavice.

Příprava

Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| - Tužka/značkovač | - Vrtačka |
| - Vrták (ø 5 mm) | - Žebřík |
| - Šroubovák (křížový a drážkový) | - Kladivo |
| - Vodováha | - Měřicí pásmo |

Před instalací

- Vždy také respektujte vlastnosti podkladu, jelikož přiložený upevňovací materiál není vhodný pro všechny druhy stěn. O šroubech a hmoždinkách vhodných pro příslušný podklad se informujte v obchodě. Výrobce neurčí za škody vzniklé neodborným namontováním hmoždinky do stěny.

Montáž světla

Upozornění: Zvolte pro světlo pokud možno místo s přímým slunečním zářením. Jakékoliv zastínění během dne může výrazně omezit nabíjení. Světlo by nemělo být umístěno v blízkosti jiných světelných zdrojů, jako např. pouličních svítlen nebo jiných lamp, protože jinak se LED nemohou automaticky zapínat.

Upozornění: Optimální je orientace na jih. Zvolte spíše orientaci s mírnými odchylkami na západ než s mírnou odchylkou na východ.

- Před použitím odstraňte ze svítidla a jeho příslušenství veškeré obalové materiály a ochranné fólie.
- Změřte stěnu, resp. montážní plochu pro vrtání otvorů. K přesnému vyrovnání použijte vodováhu.
- Označte vzdálenost montážních otvorů.
- Před vrtáním upevňovacích otvorů se ujistěte, že na místě vrtání nemůže dojít k navrtání nebo poškození plynových, vodovodních nebo elektrických vedení.
- Vyvrtejte upevňovací otvory (Ø 5 mm, hloubka 40 mm). Zajistěte, abyste nepoškodili žádná přívodní vedení.
- Do vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky **(1)**. V případě potřeby si pomozte kladivem.
- Zašroubujte přiložené šrouby **(2)** do hmoždinek **(1)** a nechte je cca 3 mm vyčnívat ze stěny, resp. montážní plochy.
- Přepněte spínač ZAP/VYP **(4)** do polohy „ON“.
- Upevněte světlo **(3)** montážními otvory na šrouby **(2)**. Dbejte na správné usazení.

Vaše světlo je připraveno k používání.

Nabíjení akumulátoru

- Přepněte spínač ZAP/VYP **(4)** do polohy „ON“. Za tímto účelem sejměte světlo ze šroubů **(2)** mírným posunutím světla směrem nahoru. Při dostatečném slunečním záření se akumulátor nabíjí.

Poznámka: Automatické zapnutí světla soumrakovým snímačem může omezit nabíjení akumulátoru.

- Pokud světlo nebudete delší dobu nepoužívat, přepněte spínač ZAP/VYP **(4)** do polohy „OFF“. Baterii nelze nabíjet.

Uvedení do provozu

- Přepněte spínač ZAP/VYP **(4)** do polohy „ON“. Světlo **(3)** obsahuje soumrakový snímač, který automaticky zapíná a opět vypíná světlo. Světlo **(3)** se zapne, jakmile hodnota okolního světla činí <8 lx.
- Pokud světlo nebudete delší dobu nepoužívat, přepněte spínač ZAP/VYP **(4)** do polohy „OFF“. Automatické zapínání osvětlení soumrakovým snímačem je nyní vypnuté.

Údržba a čištění

VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Přepněte spínač ZAP/VYP **(4)** do polohy „OFF“.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

Rozpoznání a odstraňování chyb

Chyba	Možná příčina	Řešení / odstranění chyby
Světlo svítí pouze krátce nebo nefunguje.	Odstranili jste všechny ochranné fólie?	Odstraňte ze světla veškeré ochranné fólie.
	Solární článek je znečištěný.	Vyčistěte solární článek.
	Je spínač ZAP/VYP v poloze „ON“?	Přepněte spínač ZAP/VYP do polohy „ON“.

Chyba	Možná příčina	Řešení / odstranění chyby
	Porucha v důsledku jiných světelných zdrojů.	Umístěte světlo na stanoviště, kde na světlo nemohou svítit jiné světelné zdroje.
	Solární článek nepřijímá dostatek solární energie pro nabíjení akumulátoru z důvodu nevýhodného stanoviště / zatažené oblohy / zastínění / ročního období.	Umístěte světlo na slunečné stanoviště, resp. počkejte na slunečné počasí.
	Za tmavého počasí svítí světlo ve dne / za soumraku.	Počkejte na slunečné počasí, abyste funkci světla vyzkoušeli.
	Je akumulátor nabitý?	Nabijte akumulátor tím, že světlo postavíte na slunce.
	Akumulátor se nenabíjí?	Obratťe se na zákaznický servis.
Jedna LED nefunguje	Je akumulátor dostatečně nabitý?	Zkontrolujte světlo s nabitým akumulátorem.
	Je akumulátor nový a plně nabitý?	Výměna LED není možná. Obratťe se na zákaznický servis.

Zlikvidování



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

Vestavěnou baterii nelze vyjmout a zlikvidovat. Celý výrobek zlikvidujte na sběrném místě staré elektroniky.

Vadné nebo použité baterie musí být recyklovány v souladu s nařízením (EU) 2023/1542. Vraťte baterie a/nebo přístroj do dostupného sběrného zařízení.

Poškození životního prostředí v důsledku špatné likvidace baterií/akumulátorů!



Baterie se nesmí vyhazovat do odpadu z domácností. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy, proto pro ně platí předpisy pro nakládání s nebezpečným odpadem. Jsou použity následující chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrný.

Záruka a servis

Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14179505L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 514558_2510

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 514558_2510) jako doklad o nákupu.

Prohlášení o shodě C E

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si inštrukcie!		Takto sa správate správne
A	Ampéry	W	Watt (efektívny výkon)
	Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)		Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!
	Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!		Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!
	Noste ochranné rukavice!		Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!
	Uchovávajte mimo dosahu detí.	ta	najvyššia menovitá/okolitá teplota
	Vlnitá lepenka		Kartón
	Papier		Polyetyléntereftalát

	Polyetylén (obmedzená hustota)		Svetelný tok v lúmenoch
	Nie je vhodné ako priestorové osvetlenie. V prípade tohto výrobku ide o vonkajšie svetlo. LED lampa je vhodná pre extrémne teploty až do -21 °C.		Trieda ochrany III – Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)
	Zdroj svetla tohto výrobku nie je vymeniteľný.		Bezpečnostné pokyny Inštrukcie
	Teplota svetla v Kelvinoch	Ra CRI	Index odrazu farieb
	Druh ochrany (odolnosť voči striekajúcej vode)		Automatické zapínanie pri stmievaní a vypínanie počas dňa.
LUX (lx)	Intenzita osvetlenia (Súmrakový senzor)		Nabíjanie akumulátora prostredníctvom slnečnej energie.
mA	Miliampéry		

LED solárne vonkajšie nástenné svietidlo

Úvod



Úplne a poriadne si prečítajte tento návod na obsluhu. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či sú správne namontované všetky diely. Ak by ste mali otázky alebo pochybnosti v súvislosti s manipuláciou so zariadením, kontaktujte vášho predajcu alebo servisné stredisko. Poriadne si uschovajte tento návod a príp. ho postúpte tretej osobe.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný do exteriéru. Tento výrobok je určený iba na použitie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený pre normálnu prevádzku.

Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

2 LED solárne vonkajšie nástenné svietidlo, Model 14179505L

4 Hmoždinky

4 Skrutky

1 Návod na montáž a obsluhu

Popis častí

1 Hmoždinky

2 Skrutka

3 Svetlo

4 Vypínač

Technické údaje

Svetlo:

Model č.:	14179505L
Prevádzkové napätie:	1,2 V ===
Menovitý výkon:	0,17 W
Druh ochrany:	IP44
Trvanie nabíjania:	cca 6 hodiny
Doba svietenia s plne nabitou batériou:	cca 7 hodiny
Trieda ochrany:	III / 

Solárny panel:

Výstupné napätie:	2 V ===, max. 160 mA
-------------------	----------------------

Akumulátor:

Typ:	Ni-MH AA
Zložka:	Hydrid niklu a kovu
Menovité napätie:	1,2 V ===
Nominálna kapacita:	500 mAh

Bezpečnosť



Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusení obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nenechajte svetlá alebo obalový materiál položený bez dohľadu. Plastové fólie/tašky, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svetla. Nikdy vaše svetlo nepoužívajte, pokiaľ zistíte akékoľvek poškodenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- Svetelný zdroj tohto výrobku nie je vymeniteľný, po skončení životnosti svietidla sa musí svietidlo zlikvidovať.
- Akumulátor tohto svetla nie je možné vymeniť. Keď akumulátor dosiahne koniec svojej životnosti, treba vymeniť celé svetlo.
- Pokiaľ výrobok nepoužívate, čistíte ho alebo pokiaľ nastane porucha, vždy vypnite výrobok.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- Počas prevádzky nepozerajte do svietidla z krátkej vzdialenosti.
- LED diódy nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Nepokrývajte svetlo utierkami, záclonami alebo inými predmetmi a dodržiavajte odstup od iných ľahko horľavých materiálov. Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu a vzdialenosť okolo svetla. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k požiaru.
- Nikdy neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, akými sú napríklad ohrevné telesá alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo!

- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.



Takto postupujete správne

- Svetlo montujte tak, aby bolo chránené pred znečistením a príliš silným zahriatím.
- Vždy buďte opatrný! Vždy dbajte na to, čo robíte, a postupujte s rozumom. V žiadnom prípade nepoužívajte svetlo, keď ste nekonzentrováný alebo sa necítite dobre.
- Pred použitím sa oboznámte so všetkými inštrukciami a obrázkami v tomto návode, ako aj s výrobkom.



Bezpečnostné pokyny pre batérie/ akumulátory



VAROVANIE! BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!

Prehltnutie môže zapríčiniť chemické popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.

- Vždy úplne zatvorte priehradku na batérie. Ak priehradka na batérie nie je bezpečne uzavretá, prestaňte výrobok používať, vyberte batérie a uchovávajte ich mimo dosahu detí.
-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.

- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.

Príprava

Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie / nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzné údaje a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| - Ceruzka/nástroj na označovanie | - Vítačka |
| - Vrták (ø 5 mm) | - Rebrík |
| - Skrutkovač (krížový a drážkový) | - Kladivo |
| - Vodováha | - Meracie pásmo |

Pred inštaláciou

- Bezpodmienečne dbajte na kvalitu podkladu, pretože priložený bezpečnostný materiál nie je vhodný pre všetky druhy stien. Poinformujte sa

v obchode o skrutkách a hmoždinkách vhodných pre príslušnú kvalitu podkladu. Za neodborné pripojenie hmoždínok do steny a tak vzniknuté poškodenia výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Montáž svetla

Upozornenie: Vyberte pre svetlo miesto s čo najpriamejším slnečným žiarením. Akýkoľvek tieň počas dňa môže výrazne obmedziť nabíjanie. Svetlo by sa nemalo nachádzať v blízkosti iných svetelných zdrojov, akými sú napr. pouličné lampy alebo iné lampy, pretože potom sa LED diódy nezapnú automaticky.

Upozornenie: Optimálne je vyrovnanie smerom na juh. Radšej vyberajte vyrovnanie s malými odchýlkami smerom na západ ako s ľahkou odchýlkou smerom na východ.

- Pred použitím odstráňte zo svietidla a jeho príslušenstva všetky obalové materiály a ochranné fólie.
- Pre otvory odmerajte stenu, príp. montážnu plochu. Na presné vyrovnanie použite vodováhu.
- Označte si vzdialenosť od montážnych otvorov.
- Pred vyvítaním upevňovacích otvoroch sa ubezpečte, že na mieste vrtania nemôžete prevrtáť ani poškodiť žiadne plynové, vodové alebo elektrické vedenia.
- Teraz vyvítajte upevňovacie otvory ($\varnothing$ 5 mm, hĺbka 40 mm). Ubezpečte sa, že nepoškodzuujete žiadny prívod.
- Do vyvítaných otvorov vložte hmoždinky **(1)**. V prípade potreby si pomôžte kladivom.
- Zakrúcajte priložené skrutky **(2)** do hmoždínok **(1)** a nechajte ich uložené cca 3 mm od steny, príp. montážnej plochy.

- Zapnite vypínač **(4)** do polohy „ON“.
- Upevnite svetlo **(3)** pomocou montážnych otvorov na skrutky **(2)**.
Dbajte na správne umiestnenie.

Vaše svetlo je teraz pripravené na prevádzku.

Nabíjanie akumulátora

- Zapnite vypínač **(4)** do polohy „ON“. Na to vyberte svetlo zo skrutiek **(2)**, a to ľahkým posunutím svetla smerom nahor. Pri dostatočnom slnečnom žiarení sa akumulátor nabíja.

Upozornenie: Automatické zapnutie svetla prostredníctvom snímača stmievania môže obmedziť nabíjanie akumulátora.

- Zapnite vypínač **(4)** do polohy „OFF“, keď svetlo nebudete používať dlhší čas. Batériu nie je možné nabíjať.

Uvedenie do prevádzky

- Zapnite vypínač **(4)** do polohy „ON“. Svetlo **(3)** obsahuje snímač stmievania, ktorý automaticky zapína a znovu vypína svetlo.
Svetlo **(3)** sa zapne, keď je hodnota okolitého svetla $< 8 \text{ lx}$.
- Zapnite vypínač **(4)** do polohy „OFF“, keď svetlo nebudete používať dlhší čas. Teraz je vypnuté automatické osvetlenie prostredníctvom snímača stmievania.

Údržba a čistenie

 **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Nastavte vypínač **(4)** do polohy „OFF“.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

Rozpoznávanie a odstraňovanie chýb

Chyba	Možná príčina	Riešenie/odstránenie chyby
Svetlo má iba obmedzenú dobu svietenia alebo nefunguje.	Odstránili ste všetky ochranné fólie?	Odstráňte všetky ochranné fólie zo svetla.
	Solárny článok je znečistený.	Vyčistite solárny článok.
	Je vypínač v polohe „ON“?	Nastavte vypínač do polohy „ON“.
	Porucha v dôsledku iných svetelných zdrojov.	Umiestnite svetlo na mieste, kde sa nemôžu objaviť žiadne iné svetelné zdroje.
	Solárny článok nezachytáva dostatočné množstvo slnečnej energie na nabitie akumulátora kvôli nevýhodnému umiestneniu/zlému počasiu/vypnutiu/ročnému obdobiu.	Umiestnite svetlo na slnečné miesto, príp. počkajte na slnečné počasie.
	Pri sychravom počasi svieti svetlo aj počas dňa/pri šere.	Počkajte na slnečné počasie, aby ste skontrolovali funkciu svetla.
	Je akumulátor nabitý?	Nabite akumulátor, pričom svetlo postavíte na slnko.
LED dióda nefunguje	Akumulátor sa nenabíja?	Obráťte sa na zákaznícky servis.
	Je akumulátor dostatočne nabitý?	Skontrolujte svetlo s nabitým akumulátorom.

Chyba	Možná príčina	Riešenie/odstránenie chyby
	Akumulátor je nový a plne nabitý?	Výmena LED diódy nie je možná. Obráťte sa na zákaznícky servis.

Likvidácia



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Vyhodte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

Zabudovanú batériu nie je možné vybrať na likvidáciu. Celý výrobok zlikvidujte na zbernom mieste starej elektroniky.

Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542. Vráťte batérie a zariadenie prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení.

Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérii/akumulátorov!



Batérie sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú opatreniam, ktoré sa týkajú zvláštneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Preto odovzdajte opotrebované batérie do komunálneho zberného miesta.

Záruka a servis

Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14179505L. Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 514558_2510

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 514558_2510) ako dôkaz o kúpe.

Prehlásenie o zhode C E

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO

Legenda korištenih piktograma

	Pročitajte upute!		Ovako postupate ispravno
A	Amperi	W	Vat (snaga djelovanja)
 d.c. DC	Istosmjerni napon (vrsta struje i napona)		Ambalažu i uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način!
	Ugrožavanje okoliša zbog nepravilnog zbrinjavanja baterija / punjivih baterija!		Opasnost po život i opasnost od nesreće za djecu mlađeg i starijeg uzrasta!
	Nosite zaštitne rukavice!		Pridržavajte se napomena za upozorenje i sigurnost!
	Čuvajte izvan dohvata djece.	ta	Najviša projektna temperatura / temperatura okoline
	Valoviti karton		Karton
	Papir		Polietilen tereftalat

	Polietilen (niska gustoća)		Svjetlosni tok u lumenima
	Nije namijenjen za sobnu rasvjetu. Ovaj proizvod je vanjsko svjetlo. LED svjetiljka je prikladna za ekstremne temperature do -21°C.		Zaštitna klasa III – zaštita od strujnog udara (opasna udarna struja) putem zaštitnog niskog napona (< 60 V DC)
	Izvor svjetlosti ovog proizvoda nije zamjenjiv.		Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
	Temperatura svjetla u Kelvinima	Ra CRI	Indeks uzvrata boje
	Vrsta zaštite (otporno na prskanje)		Automatski se uključuju u sumrak i isključuju tijekom dana.
LUX (lx)	Osvjetljenje (Senzor sumraka)		Punjenje baterije pomoću solarne energije.
mA	Miliamperi		

LED solarne vanjske zidne svjetiljke

Uvod



Molimo Vas da do kraja pažljivo pročitate Upute za uporabu. Ove su upute dio proizvoda i sadrže važne napomene o stavljanju proizvoda u pogon i rukovanju njime. Uvijek uvažite sve sigurnosne napomene. Prije stavljanja u pogon provjerite jesu li svi dijelovi pravilno montirani. U slučaju pitanja ili ako niste sigurni kako rukovati uređajem, molimo Vas da kontaktirate svog trgovca ili servisni centar. Molimo Vas da čuvate ove upute na sigurnom i da ih u slučaju potrebe proslijedite trećim osobama.

Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je prikladan za vanjsku primjenu. Ovaj proizvod predviđen je samo za primjenu u privatnim kućama. Ovaj proizvod predviđen je za uobičajeni rad.

Opseg isporuke

Neposredno nakon raspakiranja uvijek provjerite da li je opseg isporuke potpun, te da li se uređaj nalazi u besprijekornom stanju.

2 LED solarne vanjske zidne svjetiljke, Model 14179505L

4 Tiple

4 Vijci

1 Upute za montažu i uporabu

Opis dijelova

1 Tiple

2 Vijak

3 Svjetiljka

4 Prekidač za UKLJ./ISKLJ.

Tehnički podaci

Svjetiljka:

Model br.:	14179505L
Radni napon:	1,2 V ===
Nazivna snaga:	0,17 W
Vrsta zaštite:	IP44
Trajanje punjenja:	oko 6 sati
Vrijeme osvjetljenja kada je potpuno napunjen:	oko 7 sati
Zaštitna klasa:	III / 

Solarni panel:

Izlazni napon:	2 V ===, maks. 160 mA
----------------	-----------------------

Punjiva baterija:

Tip:	Ni-MH AA
Sastojak:	Nikl-metalni hidrid
Nazivni napon:	1,2 V ===
Nominalni kapacitet:	500 mAh

Sigurnost



Sigurnosne napomene

U slučaju šteta izazvanih nepridržavanjem ovih uputa za uporabu, gubi se pravo na garanciju! Za posljedične štete ne preuzimamo nikakvu odgovornost! Ne preuzimamo nikakvu odgovornost u slučaju materijalne štete ili tjelesnih

ozljeda izazvanih nepropisnim rukovanjem ili nepridržavanjem sigurnosnih uputa!



UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA DJECU SVIH UZRASTA!

Djecu ne ostavljajte nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu uvijek držite podalje od proizvoda.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i osobe sa smanjenom tjelesnom, osjetilnom i mentalnom sposobnošću ili s manjkom iskustva, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.



OPASNOST OD OZLJEDA!

- Nemojte nemarno ostavljati svjetiljku ili materijal ambalaže. Plastične folije / vrećice, plastični dijelovi itd. mogli bi postati opasna dječja igračka.



Izbjegnite opasnost po život od strujnog udara

- Prije svake uporabe provjerite ima li na svjetiljki oštećenja. Nikada nemojte upotrebljavati svjetiljku ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Nemojte nikada otvarati nešto od električne opreme, niti gurati neke predmete u istu. Takvi zahvati predstavljaju opasnost po život od strujnog udara.
- Ovaj proizvod ne sadrži sitne dijelove koje bi korisnik mogao održavati.

- Izvor svjetlosti ovog proizvoda nije zamjenjiv, kada lampa dođe do kraja svog životnog vijeka, lampa se mora baciti.
- Baterija ove svjetiljke ne može se zamijeniti. Kada baterije dosegne rok trajanja, cijela se svjetiljka mora zamijeniti.
- Ako ne upotrebljavate proizvod, ako ga čistite ili ako se pojavi smetnja, uvijek isključite proizvod.



Spriječite opasnost od požara i ozljeda

- Ne gledajte u rasvjetno tijelo s kratke udaljenosti dok je upaljeno.
- Ne gledajte u LED diode optičkim instrumentom (npr. povećalom).
- Nemojte prekrivati svjetiljku krpama, zavjesama ili drugim predmetima i držite se podalje od drugih lako zapaljivih materijala. Pazite na dovoljnu cirkulaciju zraka i razmak oko svjetiljke. Prekomjerni razvoj topline može uzrokovati požar.
- Nemojte pokretati proizvod u blizini izvora topline kao što su, primjerice, grijalice ili drugi uređaji koji odašilju toplinu!
- Nemojte bacati proizvod u plamen i nemojte ga izlagati visokim temperaturama.



Ovako postupate ispravno

- Montirajte svjetiljku tako da je zaštićena od onečišćenja i prejakog zagrijavanja.
- Uvijek budite pažljivi! Uvijek pazite što radite i budite razumni. Ni u kom slučaju nemojte upotrebljavati svjetiljku ako niste skoncentrirani ili se ne osjećate dobro.

- Prije uporabe, poučite sve upute i slike u ovim uputama te sam proizvod.



Sigurnosne napomene za baterije / punjive baterije

-  **UPOZORENJE! ČUVAJTE BATERIJE IZVAN DOHVATA DJECE!**

Gutanje može uzrokovati kemijske opekline, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekline mogu se pojaviti u periodu od 2 sata nakon gutanja. Odmah potražite liječnika.

- Uvijek potpuno zatvorite odjeljak za baterije. Ako odjeljak za baterije nije čvrsto zatvoren, prestanite koristiti proizvod, izvadite baterije i držite ih podalje od djece.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spajati baterije / punjive baterije i/ili nemojte ih otvarati. Posljedica mogu biti pregrijavanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Nemojte bacati baterije / punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije / punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

Opasnost od baterija / punjivih baterija koje cure

- Spriječite ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije / punjive baterije, npr. na radiatorima / putem izravne sunčeve svjetlosti.
- Ako su baterije / punjive baterije iscurile, izbjegavajte dodir kože, očiju i sluznica s kemikalijama! Pogođena mjesta odmah isperite čistom vodom i potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Baterije / punjive baterije koje cure ili su oštećene mogu uzrokovati opekline u dodiru s kožom. Stoga u tom slučaju nosite zaštitne rukavice.

Priprema

Potrebna alat i materijal

Navedeni alati i materijali nisu uključeni u opseg isporuke. Pritom se radi o neobaveznim podacima i vrijednostima koje služe orijentaciji. Svojstvo materijala ovisi o individualnim okolnostima na licu mjesta.

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| - Olovka/alat za označavanje | - Bušilica |
| - Svrdlo (Ø 5 mm) | - Vodič |
| - Odvijač (križni i s prorezom) | - Čekić |
| - Libela | - Mjerna traka |

Prije instalacije

- Obavezno pazite na stanje podloge jer materijal za pričvršćivanje nije prikladan za sve vrste zidova. Raspitajte se u trgovini o vijcima i tiplama koji su prikladni za odgovarajuće stanje podloge. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za nepravilan spoj između zida i tipli te nastalu štetu.

Montaža svjetiljke

Napomena: Odaberite za svjetiljku mjesto s izravnom sunčevom svjetlošću ako je moguće. Bilo kakva sjena tijekom dana može značajno utjecati na punjenje. Svjetiljka se ne bi trebala nalaziti u blizini drugih izvora svjetlosti kao npr. ulične lampe ili druge lampe jer se tada LED diode ne mogu automatski uključiti.

Napomena: Optimalna je usmjerenost prema jugu. Odaberite usmjerenost s blagim odstupanjem prema zapadu umjesto blagog odstupanja prema istoku.

- Prije uporabe uklonite sav materijal za pakiranje i zaštitne folije sa svjetiljke i njezinog pribora.
- Izmjerite zid odnosno montažnu površinu za bušenje. Za precizno usmjerenje upotrijebite libelu.
- Označite razmak montažnih rupa.
- Prije bušenja rupa za pričvršćivanje, provjerite da se na mjestu bušenja ne mogu probušiti niti oštetiti cijevi za plin, vodu ili struju.
- Izbušite sada rupe za pričvršćivanje (Ø 5 mm, dubina 40 mm). Provjerite da niste oštetili dovodne vodove.
- Umetnite tiple **(1)** u izbušene rupe. Ako je potrebno, upotrijebite čekić za pomoć.
- Zavrnite priložene vijke **(2)** u tiple **(1)** i ostavite ih da vire cca 3 mm od zida odnosno montažne površine.
- Prebacite prekidač za UKLJ./ISKLJ. **(4)** na položaj „ON”.
- Pričvrstite svjetiljku **(3)** pomoću montažnih rupa na vijke **(2)**. Pazite na ispravan dosjed.

Vaša svjetiljka sada je spremna za rad.

Punjenje baterije

- Prebacite prekidač za UKLJ./ISKLJ. **(4)** na položaj „ON”. Kako biste to napravili izvucite svjetiljku s vijaka **(2)**, gurajući svjetiljku lagano prema gore. Kod dovoljnog sunčevog zračenja puni se baterija.

Napomena: Automatsko uključivanje svjetiljke preko senzora za sumrak, može utjecati na punjenje baterije.

- Postavite prekidač za UKLJ./ISKLJ. **(4)** na položaj „OFF“, kada svjetiljku duže vrijeme nećete upotrebljavati. Baterija se ne može puniti.

Puštanje u rad

- Prebacite prekidač za UKLJ./ISKLJ. **(4)** na položaj „ON“. Svjetiljka **(3)** sadrži senzor za sumrak, koji automatsku uključuje i ponovno isključuje svjetlo.
Svjetiljka **(3)** se uključuje čim svjetlo okoline iznosi <8 lx.
- Postavite prekidač za UKLJ./ISKLJ. **(4)** na položaj „OFF“, kada svjetiljku duže vrijeme nećete upotrebljavati. Automatsko uključivanje rasvjete preko senzora za sumrak je sada isključeno.

Održavanje i čišćenje

UPOZORENJE! OPASNOST ZA ŽIVOT USLIJED ELEKTRIČNOG UDARA!

Postavite prekidač za UKLJ./ISKLJ. **(4)** na položaj „OFF“.

- Nemojte koristiti otapala, benzin ili sl. Svjetiljka bi se pritom oštetila.
- Koristite za čišćenje suhu krpu koja ne pušta vlakna.

Prepoznavanje i uklanjanje greške

Greška	Mogući uzroci	Rješavanje / uklanjanje greške
Svjetiljka kratko svijetli ili ne svijetli.	Jeste li uklonili sve zaštitne folije?	Uklonite sve zaštitne folije sa svjetiljke.
	Solarna ćelija je prljava.	Očistite solarnu ćeliju.

Greška	Mogući uzroci	Rješavanje / uklanjanje greške
	Stoji li prekidač za UKLJ./ISKLJ. na položaju „ON“?	Postavite prekidač za UKLJ./ISKLJ. na položaj „ON“.
	Smetnja uzrokovana drugim izvorima svjetlosti.	Postavite svjetiljku na lokaciju gdje ne mogu utjecati drugi izvori svjetlosti na svjetiljku.
	Solarna ćelija ne prima dovoljno solarne energije za punjenje baterije zbog nepovoljne lokacije / oblačnog vremena / sjene / godišnjeg doba.	Postavite svjetiljku na sunčanu lokaciju odnosno pričekajte sunčano vrijeme.
	Kod oblačnog vremena svijetli svjetiljka po danu / sumraku.	Pričekajte sunčano vrijeme, kako biste provjerili funkciju svjetiljke.
	Je li baterija napunjena?	Napunite bateriju, tako što ćete svjetiljku staviti na osunčano mjesto.
	Baterija se ne puni?	Obratite se službi za korisnike.
LED dioda ne funkcionira	Je li baterija dovoljno napunjena?	Provjerite svjetiljku s napunjenom baterijom.
	Baterija je nova i potpuno napunjena?	Zamjena LED diode nije moguća. Obratite se službi za korisnike.

Zbrinjavanje



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim znače-

njem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: miješani materijali.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Ugrađena punjiva baterija ne može se izvaditi radi zbrinjavanja. Predajte cijeli proizvod sabirnom mjestu za staru električnu i elektroničku opremu.

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se reciklirati u skladu s Uredbom (EU) 2023/1542. Baterije i/ili uređaj vratite putem predviđenih sabirnih mjesta.

Šteta u okolišu zbog pogrešnog zbrinjavanja baterija / punjivih baterija!



Baterije se ne smiju zbrinjavati u kućni otpad. Mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu obradi opasnog otpada. Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga istrošene baterije odnesite na komunalno sabirno

mjesto.

Garancija i servis

Garancija

Pri kupnji dobivate 36 mjeseci garancije na ovaj uređaj. Uređaj je pažljivo proizveden i podvrgnut temeljitoj kontroli kvalitete. U razdoblju važeće garancije sve pogreške u materijalu i proizvodnji uklanjamo besplatno. Ako u garantnom roku uočite nedostatke, pošaljite nam uređaj na navedenu adresu servisa uz navođenje sljedećih brojeva modela: 14179505L.

Iz garancije su isključene štete nastale kao posljedica nepropisnog rukovanja, nepridržavanja uputa za uporabu ili zahvata od strane neovlaštenih osoba te

potrošni dijelovi (kao npr. rasvjetno tijelo). Izvršenjem usluge pokrivena garancijom, garantni rok se ne produljuje niti počinje iznova.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Adresa servisa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NJEMAČKA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 514558_2510

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 514558_2510) kao dokaz o kupnji.

Izjava o sukladnosti C E

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih smjernica. Sukladnost je dokazana. Odgovarajuće izjave i dokumentacije dostupne su kod proizvođača.

Proizvođač

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NJEMAČKA

Legenda korišćenih piktograma

	Pročitajte uputstva!		Ovako ćete postupiti ispravno
A	Amper	W	Vat (aktivna snaga)
 d.c. DC	Jednosmerni napon (vrsta struje i napona)		Odložite ambalažu i uređaj na ekološki prihvatljiv način!
	Šteta po životnu sredinu zbog nepravilnog odlaganja baterija / punjivih baterija!		Opasnost po život i opasnost od nesreće za decu!
	Nosite zaštitne rukavice!		Obratite pažnju na upozorenja i bezbednosna uputstva!
	Držati van domašaja dece.	ta	Maksimalna referentna temperatura / temperatura okoline
	Rebrasti karton		Karton
	Papir		Polietilen tereftalat

	Polietilen (male gustine)		Svetlosni fluks u lumenima
	Nije pogodno kao svetlo za osvetljavanje prostorija. Ovaj proizvod je spoljna lampa. LED lampa je pogodna za ekstremne temperature do -21 °C.		Klasa zaštite III - Zaštita od električnog udara (opasne struje kroz telo) putem niskog zaštitnog napona (< 60 V DC)
	Izvor svetlosti ovog proizvoda nije zamjenljiv.		Bezbednosne napomene Uputstva za postupanje
	Temperatura lampe u Kelvinima	Ra CRI	Indeks reprodukcije boje
	Stepen zaštite (zaštita od prskanja vode)		Automatsko uključivanje u sumrak i isključivanje preko dana.
LUX (lx)	Osvetljenost (Senzor sumraka)		Punjenje punjive baterije solarnom energijom.
mA	Miliamper		

LED solarne spoljne zidne lampe

Uvod



Pažljivo i u potpunosti pročitajte ovo uputstvo za upotrebu. Ovo uputstvo pripada ovom proizvodu i sadrži važne napomene o puštanju u rad i rukovanju. Uvek se pridržavajte svih bezbednosnih uputstava. Pre puštanja u rad, proverite da li su svi delovi ispravno montirani. Ako imate pitanja ili ste nesigurni u vezi sa korišćenjem uređaja, obratite se svom prodavcu ili servisnom centru. Pažljivo čuvate ovo uputstvo i po potrebi ga prosledite trećem licu.

Namenska upotreba

Ovaj proizvod je pogodan za upotrebu na otvorenom. Ovaj proizvod je namenjen samo za upotrebu u privatnim domaćinstvima. Ovaj proizvod je namenjen za normalan rad.

Sadržaj pakovanja

Odmah nakon raspakivanja uvek proverite da li je sadržaj isporuke potpun kao i da li je uređaj u besprekornom stanju.

2 LED solarne spoljne zidne lampe, Model 14179505L

4 Tiplovi

4 Zavrtnjevi

1 Uputstvo za montažu i upotrebu

Opis delova

1 Tiplovi

2 Zavrtnji

3 Lampa

4 Prekidač za uključivanje/isključivanje

Tehnički podaci

Lampa:

Model br.:	14179505L
Радни напон:	1,2 V ===
Nazivna snaga:	0,17 W
Stepen zaštite:	IP44
Vreme punjenja:	oko 6 sati
Trajanje svetla pri potpuno napunjenoj bateriji:	oko 7 sati
Klasa zaštite:	III / 

Solarni panel:

Izlazni napon:	2 V ===, maks. 160 mA
----------------	-----------------------

Punjiva baterija:

Tip:	Ni-MH AA
Sastojak:	Nikl-metal hidrid
Nominalni napon:	1,2 V ===
Nominalni kapacitet:	500 mAh

Bezbednost



Bezbednosna uputstva

Svako oštećenje uzrokovano nepoštovanjem ovog uputstva za upotrebu poništava garanciju! Ne preuzimamo odgovornost za posledičnu štetu! Ne preuzi-

mamo nikakvu odgovornost za materijalnu štetu ili povrede ljudi uzrokovane nepravilnim rukovanjem ili nepoštovanjem bezbednosnih uputstava!



⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA DECU!

Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od proizvoda.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 godina i preko, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su poučeni u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i posledica koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

⚠ OPASNOST OD POVREDE!

- Ne ostavljajte lampu ili materijal za pakovanje razbacane. Plastične folije/kese, plastični delovi itd. mogu postati opasne igračke za decu.



Izbegavajte opasnost po život od električnog udara

- Pre svake upotrebe proverite da li na lampi eventualno postoje oštećenja. Nikada ne koristite lampu ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Nikada ne otvarajte neke od pogonskih sredstava i ne stavljajte u njih bilo kakve predmete. Takve intervencije predstavljaju opasnost po život od strujnog udara.
- Ovaj proizvod ne sadrži delove koje potrošač može da održava.

- Izvor svetlosti ovog proizvoda nije zamenljiv, kada lampa dođe do kraja svog životnog veka, lampa se mora odbaciti.
- Punjiva baterija ove lampe se ne može menjati. Kada baterija dostigne kraj svog životnog veka, treba zameniti celu lampu.
- Ukoliko ne koristite proizvod, čistite ga ili se pojavi smetnja, uvek isključite proizvod.



Izbegavajte opasnost od požara i povrede

- Tokom rada ne gledati u svetiljku sa kratkog rastojanja.
- Ne gledajte u LED lampice pomoću optičkog instrumenta (npr. lupe).
- Lampu ne prekrivajte krpama, zavesama ili drugim predmetima i održavajte rastojanje u odnosu na druge lako zapaljive materijale. Vodite računa o dovoljnoj cirkulaciji vazduha i dovoljnom odstojanju od lampe. Prekomerni razvoj toplote može dovesti do stvaranja požara.
- Ne koristite proizvod u blizini izvora toplote, kao što su na primer grejna tela ili drugi uređaji koji oslobađaju toplotu!
- Ne bacajte proizvod u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama.



Ovako ćete postupiti ispravno

- Lampu montirajte tako da bude zaštićena od prljavštine i jakog zagrevanja.
- Budite uvek oprezni! Uvek obratite pažnju na ono što radite i uvek postupajte razumno. Ni u kom slučaju ne koristite lampu ukoliko ste dekoncentrisani ili se ne osećate dobro.

- Upoznajte se pre upotrebe sa svim uputstvima i slikama u ovom uputstvu, kao i sa samim proizvodom.



Bezbednosna uputstva za baterije/ punjive baterije

-  **UPOZORENJE! DRŽITE BATERIJE VAN DOMA-SAJA DECE!**

Gutanje može izazvati hemijske opekotine, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekotine mogu nastati u roku od 2 sata nakon gutanja. Odmah potražite savet lekara.

- Uvek potpuno zatvorite odeljak za baterije. Ako odeljak za baterije nije dobro zatvoren, prestanite da koristite proizvod, izvadite baterije i držite ih dalje od dece.

-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte da pravite kratak spoj i/ili otvarate baterije/punjive baterije. To može dovesti do pregrevanja, opasnosti od požara ili pucanja.

- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije mehaničkim opterećenjima.

Opasnost od curenja baterije/punjive baterije

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koje mogu uticati na baterije / punjive baterije, npr. radijatori / direktna sunčeva svetlost.
- Ako su baterije / punjive baterije procurile, izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima i sluzokožom! Odmah isperite pogođena područja čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Baterije koje cure ili su oštećene / punjive baterije mogu izazvati hemijske opekotine ako dođu u kontakt sa kožom. U tom slučaju, nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

Priprema

Neophodan alat i materijal

Pomenuti alati i materijali nisu uključeni u obim isporuke. Ovo su neobavezujuće informacije i vrednosti koje služe u svrhu orijentacije. Priroda materijala zavisi od individualnih uslova na lokaciji.

- | | |
|----------------------------------|---------------|
| - Olovka/alat za obeležavanje | - Bušilica |
| - Burgija (ø 5 mm) | - Provodnik |
| - Odvijač (krstasti i pljosnati) | - Čekić |
| - Libela | - Merna traka |

Pre instalacije

- Obavezno obratite pažnju na stanje podloge, jer predviđeni materijal za pričvršćivanje nije pogodan za sve vrste zidova. Raspitajte se kod svog prodavca za zavrtnje i tiplove koji su prikladni za odgovarajuću podlogu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za neispravan spoj tiplom u zidu i za nastalu štetu.

Montaža lampe

Napomena: Po mogućnosti odaberite mesto za lampu sa direktnim sunčevim zračenjem. Bilo kakva senka tokom dana može značajno narušiti punjenje. Lampa ne bi trebalo da se nalazi u blizini drugih izvora svetlosti, kao što su npr. ulične svetiljke ili druge lampe, jer u suprotnom LED lampice neće moći da se uključe automatski.

Napomena: optimalna je orijentacija prema jugu. Radije odaberite orijentaciju sa blagim odstupanjem ka zapadu, nego sa blagim odstupanjem ka istoku.

- Pre upotrebe uklonite sav materijal za pakovanje i zaštitne folije sa lampe i njene dodatne opreme.
- Izmerite zid odn. montažnu površinu za otvore. U svrhu preciznog poravnavanja koristite libelu.
- Označite rastojanje montažnih otvora.
- Uverite se pre bušenja rupa za učvršćivanje da na mestu bušenja ne mogu biti izbušeni ili oštećeni vodovi za gas, vodu ili struju.
- Sada izbušite rupe za učvršćivanje ($\varnothing$ 5 mm, dubina oko 40 mm). Uverite se da nećete oštetiti nijedan dovodni vod.
- Umetnite tiple **(1)** u izbušene rupe. Ako je potrebno, pomozite čekićem.
- Zavrnite priložene zavrtnje **(2)** u tiplove **(1)** i ostavite ih da štrče oko 3 mm iz zida odn. montažne površine.
- Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje **(4)** u položaj „ON”.
- Pričvrstite lampu **(3)** sa montažnim otvorima na zavrtnje **(2)**. Proverite da li je pravilno postavljen.

Vaša lampa je sada spremna za upotrebu.

Punjenje punjive baterije

- Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje **(4)** u položaj „ON”. Skinite lampu sa zavrtnjeva **(2)**, tako što ćete lampu blago gurnuti nagore. Punjiva baterija se puni pri dovoljnom sunčevom zračenju.

Napomena: Automatsko uključivanje lampe pomoću senzora sumraka može negativno uticati na punjenje punjivih baterija.

- Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje **(4)** u položaj „OFF“, ukoliko ne koristite lampu na duži period. Punjiva baterija se ne može puniti.

Puštanje u rad

- Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje **(4)** u položaj „ON“. Lampa **(3)** sadrži senzor sumraka, koji automatski uključuje i isključuje svetlo.

Lampa **(3)** se isključuje čim svetlost u okruženju iznosi $< 8 \text{ lx}$.

- Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje **(4)** u položaj „OFF“, ukoliko ne koristite lampu na duži period. Automatsko podešavanje osvetljenja preko senzora sumraka je sada isključeno.

Održavanje i čišćenje

UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT USLED STRUJNOG UDARA!

Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje **(4)** u položaj „OFF“.

- Ne koristite nikakve rastvarače, benzin ili slično. To bi oštetilo lampu.
- Za čišćenje koristite samo suhu krpu koja ne ostavlja dlaciće.

Otkrivanje i otklanjanje grešaka

Greška	Mogući uzrok	Rešenje / otklanjanje greške
Lampa ima samo kratko trajanje svetla ili je bez funkcije.	Da li ste uklonili sve zaštitne folije?	Uklonite sve zaštitne folije sa lampe.
	Solarna ćelija je zaprljana.	Očistite solarnu ćeliju.

Greška	Mogući uzrok	Rešenje / otklanjanje greške
	Da li se prekidač za uključivanje/isključivanje nalazi u položaju „ON“?	Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj „ON“.
	Smetnja usled drugih izvora svetlosti.	Postavite svetiljku na mesto gde je nijedan drugi izvor svetlosti ne može obasjati.
	Solarna ćelija ne prima dovoljno sunčeve energije da bi punila punjivu bateriju zbog nepovoljne lokacije / oblačnog vremena / senke / godišnjeg doba.	Pozicionirajte svetiljku na osunčanu lokaciju, odn. sačekajte sunčano vreme.
	Po tmurnom vremenu lampa svetli preko dana / u sumrak.	Sačekajte sunčano vreme, kako biste proverili lampu.
	Da li je punjiva baterija napunjena?	Napunite punjivu bateriju tako što ćete lampu staviti na sunce.
	Punjiva baterija se ne puni?	Obratite se korisničkoj službi.
Jedna LED lampica ne funkcioniše	Da li je punjiva baterija dovoljno napunjena?	Proverite lampu sa napunjenom punjivom baterijom.
	Punjiva baterija je nova i potpuno napunjena?	Zamena jedne LED lampice nije moguća. Obratite se korisničkoj službi.

Odlaganje



Obratite pažnju na označavanje ambalažnog materijala prilikom odvajanja otpada, oni su označeni skraćenicama (a) i brojevima

(b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: kompozitni materijali.



U interesu zaštite životne sredine, ne bacajte svoj proizvod zajedno sa kućnim otpadom kada je ispunio svoju svrhu, već ga odložite na propisan način. Više o sabirnim mestima i njihovom radnom vremenu možete da saznate od vaše odgovorne uprave.

Ugrađena punjiva baterija se ne može ukloniti radi odlaganja u otpad. Predajte ceo proizvod na sabirno mesto za dotrajalu elektroniku.

Neispravne ili iskorišćene baterije moraju da se recikliraju u skladu sa Uredbom (EU) 2023/1542. Vratite baterije i/ili uređaj preko predviđenih sistema za sakupljanje.

Ekološke štete zbog nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!



Baterije se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. One mogu da sadrže toksične teške metale i podležu tretmanu opasnog otpada. Hemijski simboli teških metala su sledeći: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo. Zato korišćene baterije predajte u komunalni

sabirni centar.

Servis

Servisna adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NEMAČKA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 514558_2510

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 514558_2510) kao dokaz kupovine.

Izjava o usaglašenosti C €

Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih evropskih i nacionalnih direktiva.

Usklađenost je dokazana. Odgovarajuće deklaracije i dokumenti se deponuju kod proizvođača.

Proizvođač

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NEMAČKA

Dobavljač će biti u stanju da, tokom i nakon isteka garantnog perioda / perioda usaglašenosti, obezbedi pružanje usluga, to znači održavanje i popravke i dostupnost rezervnih delova, priključnih uređaja i sličnih delova.

Garancija / Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3
22330 Nova Pazova
Republika Srbija
Tel. 0800-300-199
E-mail: kontakt@lidl.rs

Легенда за употребените пиктограми

	Прочитајте ги упатствата!		Како да постапувате правилно
A	Амperi	W	Ват (активна моќност)
	Еднонасочен напон (струја и вид на напон)		Отстранете ја амбалажата и уредот на еколошки начин!
	Штета за животната средина поради неправилно отстранување на батериите!		Опасност по живот и несреќи за деца!
	Носете заштитни ракавици!		Внимавајте на предупредувањата и безбедносните информации!

	Чувајте надвор од опсегот на деца.	ta	највисока оценета/ амбиентална температура
	Брановиден картон		Картон
	Хартија		Полиетилен терефталат
	Полиетилен (мала густина)		Светлосен флуks во лумени
	Не е погодна за осветлување на простории. Овој производ е надворешно светло. LED-светилката е погодна за екстремни температури до -21 °C.		Класа на заштита III - Заштита од електричен удар (опасни телесни струи) преку безбедносен екстра низок напон (< 60 V DC)

	Изворот на светлина на овој производ не е заменлив.		Безбедносни информации Упатства за ракување
	Температура на светлината во келвини	Ra CRI	Индекс на рендерирање на бои
	Вид на заштита (отпорност на прскање)		Автоматски се вклучува во самрак и се исклучува во текот на денот.
LUX (lx)	Осветлување (Сензор за самрак)		Батеријата се полни преку сончева енергија.
mA	Милиампер		

LED соларни надворешни ѕидни светилки

Вовед



Внимателно и целосно прочитајте го ова упатство за ракување. Ова упатство е припаѓа на овој производ и содржи важни информации за пуштање во употреба и ракување. Секогаш следете ги сите безбедносни информации. Пред пуштање во работа, проверете дали сите делови се правилно инсталирани. Доколку имате какви било прашања или не сте сигурни како да го користите уредот, контактирајте го вашиот продавач или сервисен центар. Внимателно чувајте ги овие упатства и доколку е потребно, предајте ги на трети лица.

Наменета употреба

Овој производ е погоден за надворешна употреба. Овој производ е наменет само за употреба во приватни домаќинства. Овој производ е наменет за нормално работење.

Содржина на испорака

Веднаш по распакувањето, секогаш проверете го испорачаниот пакет за комплетност и дали уредот е во беспрекорна состојба.

2 LED соларни надворешни сидни светилки, Модел
14179505L

4 Типла

4 Завртки

1 Упатствата за монтажа и ракување

Делумен опис

1 Типла

3 Светлина

2 Завртка

4 Прекинувач ВКЛ/ИСК

Технички податоци

Светлина:

Број на модел: 14179505L

Работен напон: 1,2 V ===

Номинална
моќност: 0,17 W

Вид на заштита: IP44

Време на
полнење: припл. 6 Часови

Време на
осветлување кога
е целосно припл. 7 Часови

наполнета:

Класа на заштита: III / 

Соларен панел:

Излезен напон: 2 V ===, макс. 160 mA

Батерија:

Тип:	Ni-MH AA
Состојка:	Никел метал хидрид
Номинален напон:	1,2 V ===
Номинален капацитет:	500 mAh

Безбедност



Безбедносни информации

Во случај на штета предизвикана од непочитување на овие упатства за ракување, гаранцијата се поништува! Не се презема одговорност за последователната штета! Не се презема одговорност за материјални штети или лична штета предизвикана од неправилно ракување или непочитување на безбедносните информации!



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! РИЗИК ПО ЖИВОТОТ И НЕСРЕКИ ЗА МАЛИ ДЕЦА И ДЕЦА!

Никогаш не оставајте ги децата без надзор со материјалот за пакување. Постои ризик од задушување од материјалот за пакување. Децата честопати ги потценуваат опасностите. Секогаш држете ги децата подалеку од производот.

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или се обучени за безбедна употреба на апаратот и ги разбираат опасностите што произлегуваат од тоа. На децата не им е дозволено да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца без надзор.

ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА!

- Не оставајте ја ламбата или материјалот за пакување невнимателно расфрлани наоколу. Пластичните фолии/кеси, пластичните делови итн. би можеле да станат опасни играчки за децата.



Избегнувајте опасност по животот од електричен удар

- Проверете ја светилката за евентуални оштетувања пред секоја употреба. Никогаш не користете ја светилката ако забележите какво било оштетување.
- Никогаш не отворајте електрични уреди и не вметнувајте предмети во нив. Ваквите интервенции претставуваат ризик по животот од електричен удар.

- Овој производ не содржи делови што може да ги сервисира потрошувачот.
- Изворот на светлина на овој производ не може да се замени, кога светилката ќе го достигне крајот на својот животен век, светилката мора да се фрли.
- Батеријата на оваа светилка не е заменлива. Кога батеријата ќе го достигне крајот на својот век на траење, целата светилка мора да се замени.
- Кога не го користите производот, го чистите или ако се појави дефект, секогаш исклучувајте го производот.



Избегнувајте опасности од пожар и повреди

- Не гледајте директно во сијалицата кога е вклучена.
- Не гледајте во LED-диодите со оптички инструмент (на пр. лупа).
- Не покривајте ја светилката со крпа, завеси или други предмети и одржувајте растојание од други лесно запаливи материјали. Обезбедете соодветна циркулација на воздух и растојание околу ламбата. Прекумерното генерирање на топлина може да доведе до пожар.
- Не користете го производот во близина на извори на топлина, како што се радијатори или други уреди што емитуваат топлина!

- Не фрлајте го производот во оган или не изложувајте го на високи температури.



Како да постапувате правилно

- Монтирајте ја ламбата така што ќе биде заштитена од нечистотија и прекумерна топлина.
- Секогаш бидете внимателни! Секогаш бидете внимателни што правите и секогаш постапувајте разумно. Никогаш не користете ја ламбата ако не можете да се концентрирате или се чувствувате лошо.
- Пред употреба, запознајте се со сите упатства и илустрации во ова упатство, како и со самиот производ.



Безбедносни информации за батерии

-  **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ЧУВАЈТЕ ГИ БАТЕРИИТЕ ПОДАЛЕКУ ОД ДОФАТ НА ДЕЦА!**

Голтањето може да предизвика хемиски изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Може да се појават тешки изгореници во рок од 2 часа по голтањето. Веднаш побарајте лекар.

- Секогаш целосно затворајте ја преградата за батерија. Доколку преградата за батерија не е безбедно затворена, престанете да го користите производот, извадете ги батериите и држете ги подалеку од дофат на деца.
-  **ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Никогаш не полнете батерии што не се полнат. Не предизвикувајте краток спој или не отворајте батерии. Може да дојде до прегревање, опасност од пожар или пукање.
- Никогаш не фрлајте батерии во оган или вода.
- Не изложувајте ги батериите на никаков механички стрес.

Ризик од истекување на батеријата

- Избегнувајте екстремни услови и температури што можат да влијаат на батериите, како што се близина на радијатори или директна сончева светлина.
- Доколку батериите протекуваат, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожата, очите и слузницата! Веднаш исплакнете ги засегнатите области со чиста вода и побарајте лекарска помош!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!

Протекувањето или оштетувањето на батериите може да предизвика изгореници ако дојдат во контакт со кожата. Затоа, носете соодветни заштитни ракавици во овој случај.

Подготовка

Потребни алатки и материјали

Наведените алатки и материјали не се вклучени во испораката. Ова се необврзувачки информации и вредности за насоки. Природата на материјалот зависи од индивидуалните локални услови.

- Молив/алатка за обележување
- Дупчалка ($\varnothing$ 5 mm)
- Шрафцигер (крстач и обичен)
- Васервага
- Бормашина
- Проводник
- Чекан
- Метро

Пред инсталацијата

- ☐ Не заборавате да обрнете внимание на состојбата под површината, бидејќи затворениот материјал за прицврстување не е соодветен за сите видови сидови. Прашајте во вашата локална продавница за железарија за завртките и штипките што се соодветни за специфичната подлога. Производителот не презема никаква одговорност

за неправилни поврзувања со сидните типли и каква било штета што ќе произлезе од тоа.

Монтирање на ламбата

Забелешка: Изберете место за светилката со директна сончева светлина ако е можно. Секоја сенка во текот на денот може значително да влијае на полнењето. Светилката не треба да се наоѓа во близина на други извори на светлина, како што се улични светла или други светилки, во спротивно LED диодите не може да се вклучат автоматски.

Забелешка: ориентацијата на југ е оптимална. Изберете ориентација со мало отстапување на запад наместо мало отстапување на исток.

- ☐ Пред употреба, отстранете ги сите материјали за пакување и заштитната фолија од светилката и нејзините додатоци.
- ☐ Измерете го сидот или површината за монтирање за дупките. Користете васервага за прецизно порамнување.
- ☐ Означете го растојанието помеѓу дупките за монтирање.
- ☐ Пред да ги издупчите дупките за монтирање, проверете дали постои можност да погодите или оштетите цевки за гас, вода или електрична енергија на местото на дупчење.

- ☐ Сега издупчете ги дупките за монтирање ($\varnothing$ 5 mm, длабочина 40 mm). Внимавајте се да не оштетите ниту една линија за снабдување.
- ☐ Вметнете ги типлите **(1)** во издупчените дупки. Доколку е потребно, користете чекан за помош.
- ☐ Завртете ги приложените завртки **(2)** во типлите **(1)** и оставете ги приближно 3 mm да штрчат од сидот или површината за монтирање.
- ☐ Вклучете го прекинувачот ВКЛ/ИСК **(4)** во позиција „ON“.
- ☐ Прицврстете ја светилката **(3)** на завртките **(2)** со помош на дупките за монтирање. Проверете дали е правилно поставен.

Вашата ламба сега е подготвена за користење.

Наполнете ја батеријата

- ☐ Вклучете го прекинувачот ВКЛ/ИСК **(4)** во позиција „ON“. За да го направите ова, извадете ја светилката од завртките **(2)** со малку туркање на светилката нагоре. Батеријата се полни кога има доволно сончева светлина.

Напомена: Автоматското вклучување на светлото со сензорот за самрак може да влијае на полнењето на батеријата.

- ☐ Префрлете го прекинувачот ВКЛ/ИСК **(4)** во положба „OFF“ ако не го користите светлото долго време. Батеријата не може да се полни.

Пуштање во употреба

- ☐ Вклучете го прекинувачот ВКЛ/ИСК **(4)** во позиција „ON“. Светилката **(3)** содржи сензор за самрак кој автоматски го вклучува и исклучува светлото повторно.

Светлото **(3)** се вклучува штом амбиенталното светло е $< 8 \text{ lx}$.

- ☐ Префрлете го прекинувачот ВКЛ/ИСК **(4)** во положба „OFF“ ако не го користите светлото долго време. Автоматското вклучување на осветлувањето преку сензорот за самрак сега е исклучено.

Одржување и чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! РИЗИК ПО ЖИВОТОТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР!

Поставете го прекинувачот ВКЛ/ИСК **(4)** на позиција „OFF“.

- ☒ Не користете растворувачи, бензин итн. Ова би ја оштетило ламбата.
- ☐ За чистење користете само сува крпа што не остава влакненца.

Откривање и отстранување на грешки

Грешка	Можна причина	Решение/поправка на грешки
Светлото трае само кратко или нема никаква функција.	Дали ги отстранивте сите заштитни фолии?	Отстранете ги сите заштитни фолии од светилката.
	Соларната ќелија е валкана.	Исчистете ја соларната ќелија.
	Дали прекинувачот ВКЛ/ИСК е во позиција „ON“?	Поставете го прекинувачот ВКЛ/ИСК на позицијата „ON“.
	Пречки од други извори на светлина.	Поставете ја светилката на место каде што нема други извори на светлина кои светат врз светилката.
	Сончевата ќелија не добива доволно сончева енергија за полнење на батеријата поради неповолна локација/облачно време/сенка/годишното време.	Поставете ја светилката на сончево место или почекајте сончево време.

Грешка	Можна причина	Решение/поправка на грешки
	Во темно време, светилката светнува во текот на денот/во самрак.	Почекајте сончево време за да ја проверите функцијата на светилката.
	Дали батеријата е наполнета?	Наполнете ја батеријата со ставање на светилката на сонце.
	Батеријата не се полни?	Контактирајте со службата за корисници.
Една LED не функционира	Дали батеријата е доволно наполнета?	Проверете го светлото со наполнета батерија.
	Батеријата е нова и целосно наполнета?	Заменувањето на LED не е можно. Контактирајте со службата за корисници.

Исфрлање



Обрнете внимание на етикетирањето на материјалите за пакување при одвојување на отпадот. Тие се означени со кратенки (а) и броеви (б) со следново значење: 1–7: пластика/20–22: хартија и картон/80–98: композитни материјали.



Во интерес на заштитата на животната средина, кога вашиот производ ќе го достигне крајот на својот век на траење, не фрлајте го во отпадот од домаќинството, туку фрлете го правилно.

Можете да дознаете за местата за собирање и нивното работно време од вашата локална администрација. Вградената батерија не може да се отстрани за фрлање. Предајте го целиот производ во собирен пункт за стара електроника.

Дефектните или искористените батерии мора да се рециклираат во согласност со Регулативата (ЕУ) 2023/1542. Вратете ги батериите и/или уредот на собирните места за отпад.

Штета за животната средина поради неправилно отстранување на батериите!



Батериите не смеат да се фрлаат со домашен отпад. Тие може да содржат токсични тешки метали и се предмет на третман со опасен отпад. Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Затоа, однесете ги искористените батерии на место за собирање таков отпад.

Гаранција и сервис

Гаранција

Ќе добиете 36-месечна гаранција за овој уред од моментот на купување. Уредот е внимателно произведен и подложен на строга контрола на квалитетот. Сите материјални или производствени дефекти ќе ги поправиме бесплатно во рамките на гарантниот период. Доколку се откријат било какви

дефекти во текот на гарантниот период, испратете го уредот на наведената адреса за сервисирање, наведувајќи го следниов број на модел: 14179505L. Гаранцијата не ги опфаќа штетите предизвикани од неправилно ракување, непочитување на упатствата за ракување или интервенција од неовластени лица, како и потрошни делови (како што се сијалици). Гарантниот сервис не го продолжува ниту обновува гарантниот период.

Адреса на сервисот

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ГЕРМАНИЈА
Телефон: +49 29 1 / 95 29 93-650
факс: +49 29 1 / 95 29 93-109
е-пошта: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 514558_2510

Имајте ја сметката и бројот на артиклот (IAN 514558_2510) при рака како доказ за купување за сите прашања.

Декларација за сообразност CE

Овој производ ги исполнува барањата на важечките европски и национални директиви. Усогласеноста е докажана. Релевантните декларации и документи се достапни од производителот.

Производител

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ГЕРМАНИЈА

Legjenda e piktogramave të përdorura

	Lexoni udhëzimet!		Si të sillësh saktë
A	Amper	W	Vat (fuqi efektive)
	Tensioni DC (Lloji i rrymës dhe tensionit)		Flakeni paketimin dhe pajisjen në një mënyrë miqësore me mjedisin!
	Dëmtim mjedisor për shkak të asgjësimit të gabuar të baterive!		Rrezik për jetën dhe aksidente për fëmijët e vegjël dhe fëmijët!
	Vishni doreza mbrojtëse!		Ndiqni udhëzimet e paralajmërimit dhe të sigurisë!
	Të mbahet larg fëmijëve.	ta	temperatura më e lartë e vlerësuar / temperatura e ambientit
	Karton i valëzuar		Karton
	Letër		Polietilentereftalat

 	Polietileni (dendësi e ulët)	 lm	Fluksi ndriçues në lumen
	Jo i përshtatshëm si ndriçim për dhomën. Ky produkt është një ndriçues i jashtëm. Llamba LED është e përshtatshme për temperatura ekstreme deri në -21°C.		Klasa e mbrojtjes III - Mbrojtje nga goditja elektrike (rryma të rrezikshme trupore) me anë të tensionit mbrojtës jashtëzakonisht të ulët (< 60 V DC)
 	Burimi i dritës në këtë produkt nuk është i zëvendësueshëm.		Udhëzime sigurie Udhëzime
	Temperatura e dritës në Kelvin	Ra CRI	Indeksi i paraqitjes së ngjyrave
	Shkalla e mbrojtjes (rezistencë ndaj spërkatjeve)		Ndezje automatike në muzg dhe fikje gjatë ditës.
LUX (lx)	Ndriçimi (Sensori i muzgut)		Karikimi i baterisë me anë të energjisë diellore.
mA	Miliamperë		

Drita diellore LED për mur të jashtëm

Hyrje



Ju lutemi lexoni këto udhëzime përdorimi plotësisht dhe me kujdes. Ky manual i përket këtij produkti dhe përmban njoftime të rëndësishme mbi vënien në punë dhe përdorimin. Ndiqui gjithmonë të gjitha udhëzimet e sigurisë. Para se të filloni, kontrolloni që të gjitha pjesët të jenë montuar siç duhet. Nëse keni ndonjë pyetje ose nuk jeni të sigurt se si ta përdorni pajisjen, ju lutemi kontaktoni shitësin ose qendrën e shërbimit. Ju lutemi ruajini këto udhëzime manuali me kujdes dhe, nëse është e nevojshme, jepini ato palëve të treta.

Përdorimi i synuar

Ky produkt është i përshtatshëm për përdorim të jashtëm. Ky produkt është menduar vetëm për përdorim në familje private. Ky produkt është menduar për funksionim normal.

Fushëveprimi i dorëzimit

Menjëherë pas shpaketimit, kontrolloni gjithmonë kompletin e dorëzuar për plotësi dhe që pajisja të jetë në gjendje të përsosur.

2 Drita diellore LED për mur të jashtëm, Modeli 14179505L

4 Kunja

4 Vidat

1 Udhëzime për montim dhe përdorim

Përshkrimi i pjesës

1 Kunja

2 Vidë

Të dhëna teknike

Dritë:

Nr. i modelit:	14179505L
Tensioni operativ:	1,2 V ===
Fuqia e vlerësuar:	0,17 W
Shkalla e mbrojtjes:	IP44
Koha e karikimit:	rreth. 6 Orari
Kohëzgjatja e dritës kur është plotësisht e karikuar:	rreth. 7 Orari
Klasa e mbrojtjes:	III / 

Panel diellor:

Tensioni i daljes:	2 V ===, maks. 160 mA
--------------------	-----------------------

Bateria:

Lloji:	Ni-MH AA
Përbërës:	Hidrid nikel-metali
Tensioni nominal:	1,2 V ===
Kapaciteti nominal:	500 mAh



Udhëzime sigurie

Çdo dëmtim i shkaktuar nga mosndjekja e këtyre udhëzimeve të përdorimit do të anulohet garancinë! Nuk merret përsipër asnjë përgjegjësi për dëmet pasuese! Nuk merret përsipër asnjë përgjegjësi për dëmtime materiale ose lëndime personale të shkaktuara nga trajtimi i papërshtatshëm ose mosndjekja e udhëzimeve të sigurisë!

-  **⚠ PARALAJMËRIM! Rrezik për jetën dhe aksidente për foshnjat dhe fëmijët!**

Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbyttjes për shkak të materialit të paketimit. Fëmijët shpesh i nënvlerësojnë rreziqet. Mbajini gjithmonë fëmijët larg produktit.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvojë dhe njohurish nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet që vijnë si pasojë. Fëmijët nuk lejohen të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

RREZIK LËNDIMI!

- Mos e lini llambën ose materialin e paketimit të shtrirë pa kujdes. Qeset/fletët plastikë, pjesët plastike etj., mund të bëhen lodra të rrezikshme për fëmijët.



Shmangni rrezikun për jetën nga goditja elektrike

- Kontrolloni dritën për çdo dëmtim para çdo përdorimi. Mos e përdorni kurrë dritën nëse vini re ndonjë dëmtim.
- Mos hapni kurrë asnjë nga pajisjet elektrike ose mos fusni objekte në to. Ndërhyrje të tilla paraqesin rrezik për jetën nga goditja elektrike.
- Ky produkt nuk përmban asnjë pjesë që mund të riparohet nga konsumatori.
- Burimi i dritës së këtij produkti nuk mund të zëvendësohet; kur ndriçuesi arrin fundin e jetëgjatësisë së tij, ai duhet të hidhet.
- Bateria e kësaj llambë nuk është e zëvendësueshme. Kur bateria arrin fundin e jetëgjatësisë së saj, e gjithë llamba duhet të zëvendësohet.
- Gjithmonë fiken produktin kur nuk e përdorni, nuk e pastroni ose nëse ndodh ndonjë defekt.



Shmangni rreziqet nga zjarri dhe lëndimet

- Mos shikoni drejtpërdrejt në llambë kur është në përdorim.
- Mos i shikoni LED-et me një instrument optik (p.sh., xham zmadhues).

- Mos e mbuloni dritën me rroba, perde ose objekte të tjera dhe mbajeni larg materialeve të tjera të ndezshme. Siguroni qarkullim të mjaftueshëm të ajrit dhe distancë rreth pajisjes së ndriçimit. Prodhimi i tepërt i nxehtësisë mund të çojë në zjarr.
- Mos e përdorni produktin pranë burimeve të nxehtësisë, siç janë radiatorët ose pajisje të tjera që lëshojnë nxehtësi!
- Mos e hidhni produktin në zjarr ose mos e ekspozoni ndaj temperaturave të larta.



Si të sillesh saktë

- Montoni ndriçuesin në një mënyrë që e mbron atë nga papastërtia dhe nxehtësia e tepërt.
- Jini gjithmonë vigjilent! Gjithmonë kini kujdes me atë që bëni dhe veproni gjithmonë me mençuri. Mos e përdorni kurrë llambën nëse nuk mund të përqendroheni ose nëse ndiheni keq.
- Para përdorimit, ju lutemi të njiheni me të gjitha udhëzimet dhe ilustrimet në këtë manual, si dhe me vetë produktin.



Udhëzime sigurie për bateritë/ bateritë e rikarikueshme

-  **PARALAJMËRIM! MBAJINI BATERITË LARG FËMIJËVE!**

Gëlltitja mund të shkaktojë djegie kimike, shpim të indeve të buta dhe vdekje. Djegie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orëve nga gëlltitja. Kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.

- Gjithmonë mbylleni plotësisht folenë e baterisë. Nëse foleja e baterive nuk është e mbyllur mirë, ndërpriti përdorimin e produktit, hiqni bateritë dhe mbajini ato larg fëmijëve.
-  **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos e karikoni kurrë bateritë e pakarikushme. Mos krijoni qark të shkurtër ose mos i hapni bateritë. Mund të rezultojë në mbinxehje, rrezik zjarri ose shpërthim.
- Mos i hidhni kurrë bateritë në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë ndaj asnjë stresi mekanik.

Rreziku i rrjedhjes së baterisë

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë, siç janë afërsia me radiatorët ose në rrezet e diellit direkte.
- Nëse bateritë kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e kimikateve me lëkurën, sytë dhe mukozën tuaj! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore!
-  **VISHNI DOREZA MBROJTËSE!** Bateritë që rrjedhin ose janë të dëmtuara mund të shkaktojnë djegie nëse bien në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, vishni doreza mbrojtëse të përshtatshme.

Përgatitja

Mjetet dhe materialet e nevojshme

Mjetet dhe materialet e përmendura nuk përfshihen në gamën e dorëzimit. Këto janë indikacione dhe vlera jo-detyruese që ofrohen vetëm për udhëzim. Përbërja e materialit varet nga kushtet individuale të vendit.

- Laps/mjet shënimi
- Maja e shpimit (ø 5 mm)
- Kaçavidë (me kokë kryq dhe me vrima)
- Nivelues me fluskë
- Trapan
- Përçues
- Çekiç
- Shirit matës

Para instalimit

- Kushtojini vëmendje të veçantë gjendjes së substratit, pasi materiali i montimit i përfshirë nuk është i përshtatshëm për të gjitha llojet e mureve. Pyesni në dyqanin tuaj lokal të pajisjeve për vidat dhe kunjat e përshtatshme për substratin specifik. Prodhuuesi nuk mban përgjegjësi për lidhjet e papërshtatshme me kunjat në mur dhe çdo dëmtim që rezulton.

Instaloni dritën

Një njoftim: Zgjidhni një vend për ndriçuesin që merr rrezet e diellit direkte, nëse është e mundur. Çdo hije gjatë ditës mund të dëmtojë ndjeshëm karikimin. Drita nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të dritës, siç janë dritat e rrugës ose llambat e tjera, përndryshe LED-et nuk mund të ndizen automatikisht.

Një njoftim: Orientimi nga jugu është optimal. Zgjidhni një orientim me devijime të lehta në perëndim në vend të një me devijime të lehta në lindje.

- Para përdorimit, hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe filmat mbrojtës nga llamba dhe aksesorët e saj.
- Matni murin ose sipërfaqen e montimit për vrimat. Për një shtrirje të saktë, përdorni një nivelues fluskë.
- Shënoni distancën midis vrimave të montimit.
- Para se të shponi vrimat e montimit, sigurohuni që në vendin e shpimit të mos mund të shpohen ose të dëmtohen linja gazi, uji ose elektrike.

- Tani shponi vrimat e montimit (Ø 5 mm, thellësia 40 mm). Sigurohuni që të mos dëmtoni asnjë linjë të furnizimit me energji elektrike.
- Vendosini kunjat **(1)** në vrimat e hapura. Nëse është e nevojshme, ndihmoni veten me një çekiq.
- Rrotulloni vidat e përfshira **(2)** në kunjat **(1)** futini ato dhe lërini të dalin afërsisht 3 mm nga muri ose sipërfaqja e montimit.
- Vendosni çelësin NDEZJE/FIKJE **(4)** në pozicionin "ON".
- Bashkangjit pajisjen e ndriçimit **(3)** me vrimat e montimit në vida **(2)**. Sigurohuni që të përshtatet siç duhet.

Lamba juaj tani është gati për përdorim.

Karikimi i baterisë

- Vendosni çelësin NDEZJE/FIKJE **(4)** në pozicionin "ON". Për ta bërë këtë, hiqeni dritën nga vidat **(2)** duke e shtyrë butësisht lart. Bateria karikohet kur ka rrezet e diellit të mjaftueshme.
- Njoftim:** Aktivizimi automatik i dritës nga sensori i muzgut mund të dëmtojë karikimin e baterisë.
- Vendoseni çelësin NDEZJE/FIKJE **(4)** në pozicionin "FIKUR" nëse nuk do ta përdorni dritën për një periudhë të gjatë kohore. Bateria nuk mund të karikohet.

Vënia në punë

- Vendosni çelësin NDEZJE/FIKJE **(4)** në pozicionin "ON". Drita **(3)** përfshin një sensor muzgu që ndez dhe fik automatikisht dritën. Drita **(3)** ndizet sapo drita e ambientit të jetë < 8 lx.
- Vendoseni çelësin NDEZJE/FIKJE **(4)** në pozicionin "FIKUR" nëse nuk do ta përdorni dritën për një periudhë të gjatë kohore. Ndezja automatike e ndriçimit nëpërmjet sensorit të muzgut tani është e fikur.

Mirëmbajtja dhe pastrimi

PARALAJMËRIM! RREZIK PËR JETËN NGA GODITJA ELEKTRIKE!

Vendos çelësin NDEZJE/FIKJE **(4)** në pozicionin "OFF".

- Mos përdorni tretës, benzinë etj. Kjo do të dëmtonte llambën.
- Përdorni vetëm një leckë të thatë dhe pa push për pastrim.

Zbulimi dhe korrigjimi i gabimeve

Gabim	Shkak i mundshëm	Zgjidhja / Zgjidhja e problemeve
Drita ka një kohë të shkurtër ndriçimi ose nuk funksionon fare.	A i keni hequr të gjitha filmat mbrojtës?	Hiqni të gjitha filmat mbrojtës nga ndriçuesi.
	Qeliza diellore është e ndotur.	Pastroni qelizën diellore.
	A është çelësi i ndezjes/fikjes në pozicionin "ON" (Ndezur/Fikur)?	Vendosni çelësin ON/OFF në pozicionin "ON".
	Ndërrhyrje nga burime të tjera drite.	Vendoseni ndriçuesin në një vend ku asnjë burim tjetër drite nuk mund të shkëlqejë mbi të.
	Qeliza diellore nuk po merr energji të mjaftueshme diellore për shkak të një vendndodhjeje të pafavorshme / motit me re / hijes / kohës së vitit për të karikuar baterinë.	Vendoseni dritën në një vend me diell ose prisni për mot me diell.

Gabim	Shkak i mundshëm	Zgjidhja / Zgjidhja e problemeve
	Në mot të errët, drita ndriçon gjatë ditës / në muzg.	Prisni mot me diell për të testuar funksionin e dritës.
	A është bateria e karikuar?	Karikoni baterinë duke e vendosur dritën në diell.
	Bateria nuk po karikohet?	Ju lutemi të kontaktoni shërbimin ndaj klientit.
Një LED nuk funksionon	A është bateria mjaftueshëm e ngarkuar?	Testoni dritën me një bateri të ngarkuar.
	A është bateria e re dhe plotësisht e ngarkuar?	Zëvendësimi i një LED nuk është i mundur. Ju lutemi të kontaktoni shërbimin ndaj klientit.

Asgjësimi



Ju lutemi vini re etiketimin e materialeve të paketimit kur ndani mbeturinat. Këto janë shënuar me shkurtesa (a) dhe numra (b) me kuptimin e mëposhtëm: 1–7: Plastika/20–22: Letër dhe karton/80–98: Kompozit.



Në interes të mbrojtjes së mjedisit, kur produkti juaj të ketë arritur fundin e jetëgjatësisë së tij të dobishme, ju lutemi mos e hidhni atë në mbeturinat shtëpiake, por flakeni siç duhet. Mund të mësoni rreth pikave të grumbullimit dhe orarit të tyre të hapjes nga

administrata juaj lokale.

Bateria e integruar nuk mund të hiqet për t'u hedhur. Hidhjeni plotësisht produktin në një pikë grumbullimi për pajisjet e vjetra elektronike.

Bateritë me defekt ose të përdorura duhet të riciklohen në përputhje me Rregulloren (BE) 2023/1542. Kthejini bateritë dhe/ose pajisjen nëpërmjet ambienteve të mbledhjes së ofruara.

Dëmtim mjedisor për shkak të asgjësimit të gabuar të baterive!



Bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit të mbetjeve të rrezikshme. Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = kadmium, Hg = zhivë, Pb = plumb.

Prandaj, ju lutemi hidhni bateritë e përdorura në një pikë grumbullimi komunale.

Garancia dhe shërbimi

Garancia

Do të merrni një garanci 36-mujore për këtë pajisje që nga momenti i blerjes. Pajisja u prodhua me kujdes dhe iu nënshtrova kontrollit të rreptë të cilësisë. Ne do të riparojmë çdo defekt material ose prodhimi falas brenda periudhës së garancisë. Nëse gjatë periudhës së garancisë shfaqen defekte, ju lutemi dërgoni pajisjen në adresën e shërbimit të listuar, duke deklaruar numrin e modelit si më poshtë: 14179505L.

Garancia nuk mbulon dëmet e shkaktuara nga trajtimi i papërshtatshëm, mosndjekja e udhëzimeve të përdorimit, ndërhyrja në produkt nga persona të paaautorizuar ose pjesët e konsumuara (si llambat). Shërbimi i garancisë nuk e zgjat ose rinovon periudhën e garancisë.

Adresa e shërbimit

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GJERMANI
Telefon: +49 29 1 / 95 29 93-650
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109
email: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 514558_2510

Ju lutemi të keni me vete faturën dhe numrin e artikullit (IAN 514558_2510) për të gjitha pyetjet si provë blerjeje.

Deklarata e konformitetit C E

Ky produkt përmbush kërkesat e direktivave evropiane dhe kombëtare në fuqi. Konformiteti është demonstruar. Deklaratat dhe dokumentet përkatëse janë të disponueshme nga prodhuesi.

Prodhuesi

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GJERMANI

Legenda pictogramelor utilizate

	Citiți instrucțiunile!		Comportamentul corect
A	Amper	W	Wați (putere)
	Tensiune continuă (Tipul de curent și tensiune)		Eliminați ambalajul și aparatul în mod ecologic!
	Poluarea mediului din cauza eliminării neco- respunzătoare a bate- riilor/acumulatorilor!		Pericol de moarte și de accidentare pentru nou- născuți și copii!
	Purtați mănuși de protecție!		Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!
	A nu se păstra la înde- mâna copiilor.	ta	Cea mai mare tempera- tură nominală/ambien- tală
	Carton ondulat		Cartoane
	Hârtie		Polietilenă tereftalat

	Polietilenă (densitate mică)		Flux luminos în lumeni
	Nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor. Produsul este o lampă de exterior. Lampa LED este adecvată pentru temperaturi extreme de până la -21 °C.		Clasă de protecție III - protecție împotriva electrocutării (curent periculos pentru corp) datorită tensiunii foarte joase de protecție (<60 V c.c.)
	Sursa de lumină a acestui produs nu este interschimbabilă.		Indicații de siguranță Instrucțiuni de acțiune
	Temperatura luminii în grade Kelvin	Ra CRI	Indice de redare a culorilor
	Grad de protecție (rezistent la stropire)		Se aprinde automat la apus și rămâne stinsă în timpul zilei.
LUX (lx)	Intensitatea luminii (Senzor crepuscular)		Încărcarea acumulatorului cu energie solară.
mA	Miliamper		

Lămpi solare de perete, cu LED, pentru exterior

Introducere



Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare în întregime și cu atenție. Acest manual aparține produsului și conține note importante pentru punerea în funcțiune și utilizare. Respectați întotdeauna toate instrucțiunile de siguranță. Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă toate piesele sunt montate corect. Dacă aveți întrebări sau dacă nu sunteți sigur cu privire la utilizarea aparatului, contactați comerciantul sau punctul de service. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni și, dacă este cazul, dați-le mai departe.

Utilizare conform scopului

Acest produs este potrivit pentru utilizare în exterior. Acest produs este destinat utilizării exclusiv în gospodării private. Acest produs este destinat funcționării normale.

Pachetul de livrare

Verificați imediat după despachetare, dacă pachetul de livrare este complet și dacă aparatul este într-o stare ireproșabilă.

2 Lămpi solare de perete, cu LED, pentru exterior, Model 14179505L

4 Dibluri

4 Șuruburi

1 Instrucțiuni de utilizare și montaj

Descrierea componentelor

1 Dibluri

2 Șurub

3 Lampă

4 Comutator PORNIT/OPRIT

Date tehnice

Lampă:

Model nr.:	14179505L
Tensiune de funcționare:	1,2 V ===
Putere nominală:	0,17 W
Grad de protecție:	IP44
Timp de încărcare:	aprox. 6 ore
Durată funcționare cu o încărcare completă a acumulatorului:	aprox. 7 ore
Clasă de protecție:	III / 

Panou solar:

Tensiune de ieșire:	2 V ===, max. 160 mA
---------------------	----------------------

Acumulator:

Tip:	Ni-MH AA
Ingredient:	Hibrid nichel-metal
Tensiune nominală:	1,2 V ===
Capacitate nominală:	500 mAh

Siguranță



Indicații de siguranță

În cazul daunelor cauzate de nerespectarea acestui manual de utilizare, dreptul la garanție se stinge! Pentru daunele ulterioare nu se preia nicio responsabili-

tate! În cazul daunelor materiale sau vătămării persoanelor, cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau de nerespectarea indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

■ **⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!**

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Există pericol de asfixiere din cauza materialului ambalajului. Copiii subapreciază deseori pericolele. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

⚠️ PERICOL DE VĂTĂMARE!

- Nu lăsați lampa sau materialul de ambalare întins neglijent. Foliile/pungile din plastic, piesele din plastic etc. pot deveni jucării periculoase pentru copii.

 Evitați pericolul de moarte datorat șocului electric

- Înainte de fiecare utilizare verificați lampa cu privire la eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.

- Nu deschideți niciodată componentele electrice și nu introduceți obiecte în acestea. Astfel de intervenții reprezintă pericol de moarte prin electrocutare.
- Produsul nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.
- Sursa de lumină a acestui produs nu este înlocuibilă, atunci când corpul de iluminat a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, acesta trebuie eliminat.
- Acumulatorul acestei lămpi nu poate fi înlocuit. Atunci când acumulatorul ajunge la finalul duratei de funcționare, întreaga lampă trebuie înlocuită.
- Când nu utilizați produsul, când îl curățați sau când apare o defecțiune, opriți întotdeauna produsul.



Evitați pericolul de incendiu și de rănire

- Nu priviți în lampă de la o distanță mică în timpul funcționării.
- Nu priviți spre LED-uri cu un instrument optic (de ex., lupă).
- Nu acoperiți lampa cu cârpe, perdele sau alte obiecte și așezați-o departe de alte materiale ușor inflamabile. Asigurați suficientă circulație a aerului și distanță în jurul lămpii. Generarea excesivă de căldură poate provoca incendiu.
- Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi calorifere sau alte dispozitive care emit căldură!
- Nu aruncați produsul în foc și nu îl expuneți la temperaturi ridicate.



Așa vă comportați corect

- Montați lampa astfel încât să fie protejată de murdărie și încălzire excesivă.
- Fiți întotdeauna atenți! Acționați tot timpul rațional și în cunoștință de cauză. Nu utilizați în niciun caz lampa, dacă nu vă puteți concentra sau dacă nu vă simțiți bine.
- Înainte de utilizare familiarizați-vă cu privire la toate instrucțiunile și figurile din acest manual, precum și cu modul de utilizare a produsului.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

-  **AVERTISMENT! NU LĂSAȚI BATERIILE LA ÎNDE-MANA COPIILOR!**
Ingestia poate provoca arsuri chimice, perforarea țesuturilor moi și decesul. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie. Consultați imediat un medic.
- Întotdeauna închideți complet compartimentul pentru baterii. Dacă compartimentul bateriei nu este bine închis, nu mai utilizați produsul, scoateți bateriile și țineți-le departe de copii.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați și/sau nu deschideți bateriile/acumulatorii. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, pericol de incendiu sau spargere.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau în apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii la nicio solicitare mecanică.

Risc de scurgere a bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/acumulatorii, de ex. pe calorifere/prin radiația solară directă.

- Dacă bateriile/acumulatorii prezintă scurgeri, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!

Bateriile/acumulatorii cu scurgeri sau deteriorați pot provoca arsuri chimice dacă intră în contact cu pielea. Prin urmare, în acest caz, purtați mănuși de protecție adecvate.

Pregătire

Unelte și material necesare

Uneltele și materialele menționate nu sunt cuprinse în pachetul de livrare. Este vorba despre indicații și valori orientative. Structura materialului depinde de condițiile individuale la fața locului.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------|
| - Creion/instrument de marcare | - Mașină de găurit |
| - Burghiu (ø 5 mm) | - Scară |
| - Șurubelniță (în cruce și cu fantă) | - Ciocan |
| - Nivelă | - Ruletă |

Înainte de instalare

- Atenție obligatoriu la proprietățile suprafeței, încât materialul de fixare atașat nu este potrivit pentru toate tipurile de zidărie. Căutați în comerț șuruburile și diblurile adecvate pentru proprietățile respective ale suprafeței. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru o îmbinare perete-diblu necorespunzătoare și daunele care rezultă de aici.

Montarea lămpii

Notă: Amplasați lampa într-un loc cât mai expus la radiația solară directă. Orice umbră în timpul zilei poate afecta semnificativ încărcarea. Lampa nu

trebuie amplasată în apropierea altor surse de lumină, cum ar fi becuri stradale sau alte lămpi, deoarece LED-urile nu se vor aprinde automat.

Notă: Este ideală orientarea către sud. Alegeți mai degrabă o orientare cu o ușoară deviere spre vest decât una cu o ușoară deviere spre est.

- Înainte de utilizare îndepărtați toate materialele de ambalaj și foliile de protecție de pe lampă și accesoriile acesteia.
- Măsurați peretele sau suprafața de montare pentru găurile de perforare. Utilizați o nivelă pentru o aliniere precisă.
- Marcați distanța dintre orificiile de montare.
- Înainte de a da găurile de prindere, asigurați-vă că în locul respectiv nu există conducte de gaz, apă sau electricitate care ar putea fi găurite sau deteriorate.
- Faceți acum găurile de prindere (Ø 5 mm, adâncime 40 mm). Asigurați-vă că nu deteriorați niciun cablu de alimentare.
- Introduceți diblurile **(1)** în găurile de foraj. Dacă este necesar, folosiți un ciocan pentru a vă ajuta.
- Înșurubați șuruburile **(2)** incluse în dibluri **(1)** și lăsați-le să iasă la aproximativ 3 mm din perete sau din suprafața de montare.
- Aduceți comutatorul PORNIT/OPRIT **(4)** în poziția „ON”.
- Fixați lampa **(3)** în găurile de montare cu șuruburile **(2)**. Atenție la poziția corectă.

Lampa dvs. este pregătită de funcționare.

Încărcarea acumulatorului

- Aduceți comutatorul PORNIT/OPRIT **(4)** în poziția „ON”. Pentru aceasta, scoateți lampa din șuruburi **(2)**, împingând lampa ușor în sus. Acumulatorul se încarcă atunci când există suficientă lumină solară.
Notă: Aprinderea automată a lămpii prin intermediul senzorului de apus poate afecta încărcarea bateriei.
- Aduceți comutatorul PORNIT/OPRIT **(4)** în poziția „OFF”, dacă nu folosiți lampa o perioadă îndelungată. Acumulatorul nu poate fi încărcat.

Punerea în funcțiune

- Aduceți comutatorul PORNIT/OPRIT **(4)** în poziția „ON”. Lampa **(3)** conține un senzor de apus care aprinde și stinge lumina automat. Lampa **(3)** se aprinde atunci când lumina ambientală este < 8 lx.
- Aduceți comutatorul PORNIT/OPRIT **(4)** în poziția „OFF”, dacă nu folosiți lampa o perioadă îndelungată. Aprinderea automată a iluminării prin intermediul senzorului de apus este dezactivată acum.

Întreținere și curățare

AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE DIN CAUZA ȘOCULUI ELECTRIC!

Aduceți comutatorul PORNIT/OPRIT **(4)** în poziția „OFF”.

- Nu utilizați dizolvanți, benzină și alte produse similare. Lampa s-ar putea deteriora.
- Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.

Identificarea și remedierea erorilor

Eroare	Cauză posibilă	Soluție/remedierea erorii
Lampa are o durată de funcționare redusă sau nu funcționează deloc.	Ați îndepărtat toate foliile de protecție?	Îndepărtați toate foliile de protecție de pe lampă.
	Celula solară este murdară.	Curățați celula solară.
	Este comutatorul PORNIT/OPRIT în poziția „ON”?	Aduceți comutatorul PORNIT/OPRIT în poziția „ON”.
	Defecțiune din cauza altor surse de lumină.	Poziționați lampa într-un loc în care nu poate fi luminată de alte surse de lumină.
	Celula solară nu primește suficientă energie solară din cauza unei amplasări nefavorabile/a vremii înnorate/a umbrei/a anotimpului, ca să încarce acumulatorul.	Poziționați lampa într-un loc însorit sau așteptați vremea însorită.
	Atunci când este înnorat, lampa se aprinde în timpul zilei/la apus.	Așteptați vremea însorită, ca să verificați funcționarea lămpii.
	Este încărcat acumulatorul?	Încărcați acumulatorul așezând lampa la soare.
	Acumulatorul nu se încarcă?	Luați legătura cu serviciul pentru clienți.
Un LED nu funcționează	Este acumulatorul încărcat suficient?	Testați lampa cu acumulatorul încărcat.
	Acumulatorul este nou și complet încărcat?	Nu este posibilă înlocuirea unui LED. Luați legătura cu serviciul pentru clienți.

Înlăturare



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația compe-

tentă.

Bateria încorporată nu poate fi scoasă pentru eliminare. Aruncați întregul produs la un punct de colectare pentru electronice vechi.

Bateriile defecte sau uzate trebuie reciclate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542. Returnați bateriile și/sau dispozitivul prin mijloacele de colectare furnizate.

Poluarea mediului din cauza aruncării incorecte a bateriilor/a acumulatorilor!



Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea pot conține metale grele toxice și sunt supuse tratării deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Prin urmare, predați bateriile uzate la un punct de colectare municipal.

Garanție și service

Garanție

De la data achiziției primiți o garanție de 36 de luni pentru acest aparat. Aparatul a fost fabricat cu atenție și a fost supus unui control strict de calitate. În cadrul perioadei de garanție înlăturăm în mod gratuit toate defectele de material sau de producție. Totuși, dacă identificați în perioada de garanție alte defecte, vă rugăm să trimiteți aparatul la adresa de service indicată cu indicarea următorului număr de model: 14179505L.

De la garanție sunt excluse defectele cauzate de o utilizare necorespunzătoare scopului, de nerespectarea manualului de utilizare, sau intervenția de către persoane neautorizate cât și piesele de uzură (de ex., corpul de iluminat). Prin serviciul de garanție nu se prelungește și nici nu se înnoiește perioada de garanție.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator. Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Adresa de service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 514558_2510

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 514558_2510) ca dovadă de achiziție.

Declarație de conformitate C E

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare. Conformitatea a fost certificată. Declarațiile corespunzătoare și documentația se află la producător.

Producător

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA

Легенда на използваните пиктограми

	Четете указанията!		Правилни действия
A	Амperi	W	Ват (активна мощност)
	Постоянно напрежение (Вид на тока и напрежението)		Изхвърлете опаковката и уреда като отпадък в съответствие с правилата за опазване на околната среда!
	Вредно въздействие върху околната среда вследствие на неправилно изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии!		Опасност за живота и опасност от злополука за бебета и малки деца!

	Носете защитни ръкавици!		Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!
	Да се пази на място, недостъпно за деца.	ta	най-висока температура на измерване/на околната среда
	Велпапе		Картон
	Хартия		Полиетилен терефталат
	Полиетилен (ниска плътност)		Светлинен поток в лумени

	Не е подходяща за постоянно осветление. Този артикул е външна лампа. Светодиодната лампа е подходяща за екстремни температури до -21°C.		Клас на защита III - защита от токов удар (опасни токове в тялото) чрез защитно изключително ниско напрежение (< 60 V DC)
	Светлинният източник на продукта не може да се сменя.		Указания за безопасност Указания за действие
	Температура на светлината в келвини		Индекс на цвето предаване
	Клас на защита (устойчив на пръски)		Автоматично включване при здрач и изключване през деня.

lux (lx)	Осветеност (Сензор за здрав)		Зареждане на акумулаторната батерия чрез слънчева енергия.
mA	Милиампери		

LED соларни външни стенни лампи

Въведение



Моля, прочетете внимателно цялото ръководство за експлоатация. Това ръководство е част от продукта и съдържа важни забележки за пускането в действие и употребата. Винаги спазвайте всички указания за безопасност. Преди пускане в действие проверете дали всички части са монтирани правилно. Ако имате въпроси или сте несигурни по отношение на боравенето с уреда, моля, обърнете се към Вашия търговец или към обслужващия сервиз. Съхранявайте грижливо това ръководство и при необходимост го предавайте на трети лица.

Употреба по предназначение

Този продукт е подходящ за употреба на открито. Настоящият продукт е предназначен за употреба само

в домашни условия. Този продукт е предназначен за нормална експлоатация.

Обем на доставката

Непосредствено след разопаковането проверявайте винаги комплектността на доставката, както и изправността на уреда.

2 LED соларни външни стенни лампи, Модел 14179505L

4 Дюбел

4 Винтове

1 Ръководство за монтаж и експлоатация

Описание на частите

1 Дюбел

4 Превключвател за вкл./изкл.

2 Винт

3 лампа

Технически данни

лампа:

Номер на модела.: 14179505L

Работно напрежение: 1,2 V ===

Номинална мощност: 0,17 W

Вид защита: IP44

Време за зареждане:	около 6 часа
Продължителност на светене с напълно заредена батерия:	около 7 часа
Клас на защита:	III / 

Соларен панел:

Изходно напрежение:	2 V  , макс. 160 mA
---------------------	--

Батерия:

Тип:	Ni-MH AA
Съставки:	Никелов метален хидрид
Номинално напрежение:	1,2 V 
Номинален капацитет:	500 mAh

Безопасност



Указания за безопасност

При повреди поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация отпадат всякакви гаранционни претенции! Не се поема отговорност за косвени щети!

При материални или физически щети в резултат на неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ
ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ**

ДЕЦА!

Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от продукта.

Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с уреда. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Не оставяйте осветителното тяло или опаковъчния материал без надзор. Пластмасовите фолиа / торбички, пластмасовите части и т.н. могат да се превърнат в опасна играчка за децата.



Избягвайте опасност за живота от токов удар

- Преди всяка употреба проверявайте лампата за повреди. Никога не използвайте Вашата лампа, ако установите каквито и да било повреди.
- Никога не отваряйте електрически работни средства и не поставяйте предмети в тях. Подобни намеси означават опасност за живота поради токов удар.
- Настоящият продукт не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.
- Източникът на светлина на този продукт не може да се заменя, а след изтичане на срока на експлоатация на осветителното тяло, то трябва да се изхвърли.
- Акумулаторната батерия на тази лампа не може да се сменя. Когато акумулаторната батерия достигне края на своя експлоатационен живот, цялата лампа трябва да бъде подменена.
- Когато не използвате продукта, почистете го; или когато възникне неизправност, винаги го изключвайте.



Избягвайте опасност от пожар и нараняване

- Не гледайте в крушката от близко разстояние по време на работа.
- Не наблюдавайте светодиодите с оптични инструменти (напр. лупа).
- Не покривайте лампата с платове, завеси или други предмети и спазвайте разстояние от други леснозапалими материали. Осигурете достатъчна циркулация на въздуха и разстояние около лампата. Прекомерното развитие на топлина може да предизвика пожар.
- Не работете с продукта в близост до източници на топлина като отоплителни тела или други устройства, които излъчват топлина!
- Не хвърляйте продукта в огън и не го излагайте на високи температури.



Правилни действия

- Монтирайте лампата по такъв начин, че да е защитена от замърсяване и твърде силно нагряване.
- Винаги бъдете внимателни! Винаги бъдете внимателни в това, което извършвате, и подхождайте разумно. В никакъв случай не използвайте лампата, ако не сте достатъчно концентрирани или не се чувствате добре.

- Преди употребата се запознайте с всички указания и фигури в настоящото ръководство и със самия продукт.



Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПАЗЕТЕ БАТЕ- РИИТЕ ИЗВЪН ДОСЕГА НА ДЕЦА!

Поглъщането им може да причини химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в рамките на 2 часа след поглъщането. Незабавно потърсете медицинска помощ.

- Винаги затваряйте напълно отделението за батерии. Ако отделението за батерии не е добре затворено, спрете да използвате продукта, извадете батериите и ги пазете далеч от деца.



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не

презареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите / акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или спукване.

- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Опасност от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите / акумулаторните батерии, напр. върху отоплителна тела / на пряка слънчева светлина.
- При изтичане на батерии / акумулаторни батерии, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!
-  **НОСЕТЕ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ!** Изтичащи или повредени батерии / акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Поради тази причина носете подходящи защитни ръкавици.

Подготовка

Необходими инструменти и материали

Посочените инструменти и материали не са включени в обема на доставката. Информацията е необвързваща и стойностите са за ориентация. Видът на материалите зависи от конкретните дадености на място.

- | | |
|---------------------------------|-------------|
| - Молив/маркиращ инструмент | - Бормашина |
| - Бургия (ø 5 mm) | - Проводник |
| - Отвертка (кръстата и шлицова) | - Чук |
| - Нивелир | - Ролетка |

Преди инсталацията

- ☐ Не забравяйте да обърнете внимание на състоянието на повърхността, тъй като предоставеният крепежен материал не е подходящ за всички видове стени. Попитайте Вашия търговец за винтовете и дюбели, които са подходящи за даденостите на съответната основа. Производителят не поема отговорност за неправилна връзка на дюбела към стената и произтичащите от това щети.

Монтиране на осветителното тяло

Забележка: ако е възможно, изберете място за лампата с пряка слънчева светлина. Всяка сянка през деня може значително да влоши зареждането. Лампата не трябва да се намира близо до други източници на светлина, като улично осветление или други лампи, в противен случай светодиодите не могат да се включат автоматично.

Забележка: Ориентация на юг е оптимална. Изберете по-скоро насочване с леко отклонение на запад, отколкото леко отклонение на изток.

- ☐ Преди употреба отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа от осветителното тяло и неговите принадлежности.
- ☐ Измерете стената или монтажната повърхност за отворите. Използвайте нивелир за точно подравняване.
- ☐ Маркирайте разстоянието между монтажните отвори.
- ☐ Преди да започнете да пробивате монтажните отвори, се уверете, че на мястото на пробиване не могат да бъдат пробити или увредени газопроводи, водопроводи или електропроводи.
- ☐ Сега пробийте монтажните отвори ($\varnothing$ 5 mm, дълбочина около 40 mm). Уверете се, че не повреждате никакви храняващи линии.
- ☐ Поставете дюбелите **(1)** в отворите. Ако е необходимо, използвайте чук, за да си помогнете.
- ☐ Завийте включените винтове **(2)** в дюбелите **(1)** и ги оставете да стърчат на около 3 mm от стената или монтажната повърхност.
- ☐ Включете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. **(4)** на позиция „ON“.
- ☐ Закрепете лампата **(3)** с монтажните отвори към винтовете **(2)**. Уверете се, че положението е правилно.

Вашата лампа вече е готова за употреба.

Зареждане на акумулаторната батерия

- ☐ Включете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. **(4)** на позиция „ON“. За да направите това, извадете лампата от винтовете **(2)** като я бутнете леко нагоре. Акумулаторната батерия се зарежда, когато има достатъчно слънчева светлина.

Забележка: Автоматичното включване на лампата от сензора за здрач може да повлияе на зареждането на акумулаторната батерия.

- ☐ Включете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. **(4)** на позиция „OFF“, ако не използвате лампата дълго време. Батерията не може да бъде заредена.

Пускане в действие

- ☐ Включете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. **(4)** на позиция „ON“. Лампата **(3)** съдържа сензор за здрач, който автоматично я включва и изключва. Лампата **(3)** се включва веднага щом околната светлина е $< 8 \text{ lx}$.
- ☐ Включете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. **(4)** на позиция „OFF“, ако не използвате лампата дълго време. Автоматичното включване на осветлението чрез сензора за здрач вече е изключено.

Поддръжка и почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ПОРАДИ ТОКОВ УДАР!

Поставете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. (4) на позиция „OFF“.

- ☒ Не използвайте разтворители, бензин или др. подобни. Това би повредило лампата.
- ☐ За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.

Откриване и отстраняване на грешки

Грешка	Възможна причина	Решение/Отстраняване на грешка
Лампата свети само кратко време или няма функция.	Отстранихте ли всички предпазни фолиа?	Отстранете всички предпазни фолиа от лампата.
	Соларната клетка е замърсена.	Почистете соларната клетка.
	Превключвателят ВКЛ./ИЗКЛ. в позиция „ON“ ли е?	Поставете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. на позиция „ON“.
	Смущения от други източници на светлина.	Поставете лампата на място, където други източници на светлина не могат да осветяват лампата.

Грешка	Възможна причина	Решение/Отстраняване на грешка
	Соларната клетка не получава достатъчно слънчева енергия за зареждане на акумулаторната батерия поради неблагоприятно местоположение /облачно време / засенчване / сезон.	Поставете лампата на слънчево място или изчакайте слънчево време.
	При тъмно време лампата светва през деня/при здрач.	Изчакайте слънчево време, за да проверите функционирането на лампата.
	Акумулаторната батерия заредена ли е?	Заредете акумулаторната батерия, като поставите лампата на слънце.
	Акумулаторната батерия не се зарежда?	Обърнете се към следпродажбен сервиз.
Един светодиод не работи	Достатъчно заредена ли е акумулаторната батерия?	Проверете лампата със заредена акумулаторна батерия.
	Акумулаторната батерия е нова и напълно заредена?	Смяната на един светодиод не е възможна. Обърнете се към следпродажбен сервиз.

Изхвърляне



За разделното събиране на отпадъците спазвайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и номера (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Вградената батерия не може да бъде извадена за изхвърляне. Изхвърлете целия продукт в пункт за събиране на стара електроника.

Дефектните или използвани батерии трябва да се рециклират в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542.

Върнете батериите и / или уреда чрез предвидените съоръжения за събиране.

Щети за околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии!



Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране като опасни отпадъци. Химическите символи на

тежките метали са обозначени както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте използваните батерии в общинските пунктове за събиране.

Гаранция и сервиз

Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или

производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например

прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 514558_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на

сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

Тел.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Е-мейл: kundenservice@briloner.com

IAN 514558_2510

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Брилонер Лойхтен ГмБХ и Ко. КГ

Ам Щайнбах 14

59872 Мешеде

ГЕРМАНИЯ

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборият от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие; значимостта на несъответствието;

възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.
- Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:
1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 – ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.
- Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

За този уред получавате 36 месеца гаранция, считано от датата на покупката. Този уред е произведен с особена грижливост и е подложен на обстоен контрол за качество. В рамките на гаранционния срок отстраняваме безплатно всички дефекти на материала и производствени дефекти. Ако по време на гаранционния срок се установят дефекти, изпратете уреда на адреса на сервиза, като посочите номера на артикула:

14179505L.

От гаранцията се изключват повреди поради неправилна употреба, неспазване на ръководството за експлоатация или намеса от неоторизирани лица, както и бързоизносващите се части (като напр. източник на светлина). След извършване на гаранционна услуга срокът на гаранцията не се удължава и подновява.

Сервизен адрес

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ГЕРМАНИЯ

Тел.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Факс: +49 29 1 / 95 29 93-109

електронна поща:

kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 514558_2510

За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 514558_2510) като доказателство за покупката.

Декларация за съответствие СЕ

Този продукт отговаря на изискванията на действащите европейски и национални директиви. Съответствието е удостоверено с документ. Съответните декларации и документация се съхраняват при производителя.

Производител

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ГЕРМАНИЯ

Λεζάντες χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Διαβάστε τις οδηγίες!		Σωστός τρόπος συμπεριφοράς
A	Αμπέρ	W	Watt (ενεργή ισχύς)
 d.c. DC	Τάση συνεχούς ρεύματος (είδος έντασης και τάσης)		Απορρίψτε τη συσκευασία και τη συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
	Περιβαλλοντικές ζημιές λόγω ακατάλληλης απόρριψης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών!		Κίνδυνος θάνατος και κίνδυνος ατυχήματος για νήπια και παιδιά!

	Φορέστε γάντια προστασίας!		Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!
	Διατηρείστε το μακριά από παιδιά.	ta	υψηλότερη ονομαστική θερμοκρασία / θερμοκρασία περιβάλλοντος
 20 PAP	 Κυματοειδές χαρτόνι	 21 PAP	 Χαρτόνι
 22 PAP	 Χαρτί	 01 PET	 Τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο
 04 LDPE	 Πολυαιθυλένιο (χαμηλής πυκνότητας)	 lm	Φωτεινή ροή σε λούμεν

	Δεν ενδείκνυται για φωτισμό δωματίου. Αυτό το προϊόν είναι ένα φωτιστικό εξωτερικού χώρου. Η λυχνία LED είναι κατάλληλη για ακραίες θερμοκρασίες έως -21 °C.		Κατηγορία προστασίας III - Προστασία από ηλεκτροπληξία (επικίνδυνο ρεύμα κρούσης) μέσω χαμηλής τάσης ασφαλείας (<60 V DC)
	Η πηγή φωτός αυτού του προϊόντος δεν είναι εναλλάξιμη.		Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Θερμοκρασία φωτός σε Kelvin	Ra CRI	Δείκτης απόδοσης χρωμάτων
	Κατηγορία προστασίας (ανθεκτικότητα σε πιτσιλιές)		Αυτόματη ενεργοποίηση το σούρουπο και απενεργοποίηση την ημέρα.

LUX (lx)	Φωτεινότητα (Αισθητήρας λυκόφωτος)		Φόρτιση μπατα- ρίας μέσω ηλιακής ενέρ- γειας.
mA	Μιλιαμπέρ		

Ηλιακά φωτιστικά εξωτερικού χώρου LED

Εισαγωγή



Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά ολόκληρες τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οι οδηγίες αυτές αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος και περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για τη θέση σε λειτουργία και τον χειρισμό. Λαμβάνετε πάντοτε υπ' όψιν σας όλες τις υποδείξεις ασφαλείας. Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε αν έχουν εγκατασταθεί σωστά όλα τα μέρη. Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις ή δεν είστε σίγουροι για τον χειρισμό της συσκευής, απευθυνθείτε στο κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών. Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλή χώρο και παραδώστε τις σε τρίτους εάν χρειαστεί.

Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Αυτό το προϊόν προορίζεται για κανονική χρήση.

Περιεχόμενα παράδοσης

Αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, ελέγχετε πάντοτε την πληρότητα των περιεχομένων παράδοσης, καθώς και την άψογη κατάσταση της συσκευής.

2 Ηλιακά φωτιστικά εξωτερικού χώρου LED, Μοντέλο 14179505L

4 Καβίλιες

4 Βίδες

1 Οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης

Περιγραφή μερών

1 Καβίλιες

3 φωτιστικό

2 Βίδα

4 Διακόπτης ON/OFF

Τεχνικά δεδομένα

ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ:

Αρ. μοντέλου: 14179505L

Τάση λειτουργίας: 1,2 V ===

Ονομαστική ισχύς: 0,17 W

Είδος προστασίας: IP44

Διάρκεια φόρτισης: περ. 6 ώρες

Διάρκεια φωτισμού
με πλήρη φόρτιση περ. 7 ώρες
μπαταρίας:
Κατηγορία προστα-
σίας: III / 

Ηλιακός συλλέκτης:

Τάση εξόδου: 2 V ===, μέγ. 160 mA

Μπαταρία:

Τύπος: Ni-MH AA
Συστατικό: Νικέλιο-υβρίδιο μετάλλου
Ονομαστική τάση: 1,2 V ===
Ονομαστική χωρητι-
κότητα: 500 mAh

Ασφάλεια



Υποδείξεις ασφαλείας

Σε περίπτωση ζημιάς λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, αίρεται η αξίωση παροχής εγγύησης! Για επακόλουθες ζημιές δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη! Η εταιρεία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση υλικών ζημιών ή σωματικών βλαβών εξαιτίας μη ορθού χειρισμού ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντοτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν καταλάβει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτή. Μην επιτρέπτε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Μην αφήνετε το φωτιστικό ή το υλικό συσκευασίας χωρίς επίτηρηση. Οι πλαστικές μεμβράνες / σακούλες, τα πλαστικά μέρη κ.λπ. μπορούν να γίνουν επικίνδυνα παιχνίδια για τα παιδιά.



**Αποφυγή κινδύνου θανάτου
από ηλεκτροπληξία**

- Ελέγχετε το φωτιστικό για τυχόν βλάβες πριν από κάθε χρήση. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το φωτιστικό σας αν διαπιστώσετε οποιεσδήποτε βλάβες.
- Μην ανοίγετε ποτέ κανένα από τα μέρη του ηλεκτρικού εξοπλισμού και μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα σε αυτά. Επεμβάσεις τέτοιου είδους εγκυμονούν κίνδυνο θανάτου από ηλεκτροπληξία.
- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.
- Η φωτεινή πηγή αυτού του προϊόντος δεν μπορεί να αντικατασταθεί, και όταν το φωτιστικό σώμα φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το φωτιστικό σώμα πρέπει να απορριφθεί.
- Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση της μπαταρίας αυτού του φωτιστικού. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, καθαρίστε το ή εάν προκύψει βλάβη, απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν.



Αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς και τραυματισμού

- Όσο λειτουργεί, μην κοιτάτε το φωτιστικό μέσο από κοντινή απόσταση.
- Ποτέ μην κοιτάζετε τη λυχνία LED με ένα οπτικό όργανο (π.χ. μεγεθυντικός φακός).

- Μην καλύπτετε το φωτιστικό με υφάσματα, κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα και κρατήστε απόσταση από άλλα εύφλεκτα υλικά. Φροντίστε να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία του αέρα και απόσταση γύρω από το φωτιστικό. Η υπερβολική ανάπτυξη θερμότητας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα!
- Μην ρίχνετε το προϊόν στη φωτιά και μην το εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.



Σωστός τρόπος συμπεριφοράς

- Τοποθετήστε το φωτιστικό έτσι ώστε να προστατεύεται από ρύπανση και υπερβολική θερμοκρασία.
- Να είστε πάντοτε προσεκτικοί! Προσέχετε πάντα τι κάνετε και να εργάζεστε πάντοτε με σύνεση. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση το φωτιστικό αν δεν μπορείτε να συγκεντρωθείτε ή αν δεν αισθάνεστε καλά.
- Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες και απεικονίσεις στις παρούσες οδηγίες χρήσης καθώς και με το ίδιο το προϊόν πριν από τη χρήση.



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ!

Από κατάποση μπορεί να προκληθούν χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατος. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Κλείνετε πάντα εντελώς τη θήκη των μπαταριών. Εάν η θήκη των μπαταριών δεν είναι καλά κλειστή, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, αφαιρέστε τις μπαταρίες και κρατήστε τις μακριά από παιδιά.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μην επαναφορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις ανοίγετε. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξη.

Ποτέ μην πετάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π. χ. θερμαντικά σώματα / άμεσο ηλιακό φως.

- Εάν οι μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες έχουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και επισκεφθείτε έναν γιατρό!



ΦΟΡΕΣΤΕ ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ!

Οι μπαταρίες / συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή ή φθορές μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα εάν έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Σε αυτή την περίπτωση φορέστε κατάλληλα γάντια προστασίας.

Προετοιμασία

Απαιτούμενα εργαλεία και υλικά

Τα εργαλεία και υλικά που αναφέρονται δεν περιλαμβάνονται στα περιεχόμενα παράδοσης. Πρόκειται για μη δεσμευτικά στοιχεία και τιμές που χρησιμεύουν για τον προσανατολισμό σας. Η ποιότητα του υλικού εξαρτάται από τις μεμονωμένες συνθήκες που επικρατούν στον χώρο.

- | | |
|---|-----------|
| - Μολύβι/εργαλείο σήμανσης | - Δράπανο |
| - Τρυπάνι (ø 5 mm) | - Σκάλα |
| - Κατσαβίδι (σταυροκατσάβιδο και πλακέ) | - Σφυρί |
| - Αλφάδι | - Μέτρο |

Πριν την εγκατάσταση

- ☐ Προσέξτε την κατάσταση του υποστρώματος, καθώς το υλικό στερέωσης που παρέχεται δεν είναι κατάλληλο για όλους τους τύπους τοίχων. Ρωτήστε στο εμπόριο σχετικά με τις βίδες και τα παρεμβύσματα που είναι κατάλληλα για το κάθε υπόστρωμα. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για εσφαλμένη σύνδεση τοίχου-παρεμβύσματος και τη ζημιά που προέκυψε.

Συναρμολόγηση φωτιστικού

Υπόδειξη: Επιλέξτε ένα σημείο για το φωτιστικό με όσο το δυνατόν απευθείας ηλιακό φως. Οποιαδήποτε σκίαση κατά τη διάρκεια της ημέρας μπορεί να επηρεάσει σημαντικά τη φόρτιση. Το φωτιστικό δεν θα πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες φωτεινές πηγές όπως φανοστάτες ή άλλες λάμπες, επειδή διαφορετικά οι LED δεν θα μπορούν να ενεργοποιούνται αυτόματα.

Υπόδειξη: Ο νότιος προσανατολισμός είναι ιδανικός. Επιλέξτε έναν προσανατολισμό με ελαφριά απόκλιση προς τα δυτικά και όχι με ελαφριά απόκλιση προς τα ανατολικά.

- ☐ Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες από το φωτιστικό και τα αξεσουάρ του.
- ☐ Μετρήστε τον τοίχο ή την επιφάνεια τοποθέτησης για τις οπές. Χρησιμοποιήστε ένα αλφάδι για ακριβή ευθυγράμμιση.

- ☐ Σημειώστε την απόσταση των οπών τοποθέτησης.
- ☐ Πριν από τη διάτρηση των οπών στερέωσης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν στο σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ηλεκτρικού ρεύματος που θα μπορούσαν να τρυπηθούν ή να υποστούν ζημιά.
- ☐ Ανοίξτε τώρα τις οπές στερέωσης ($\varnothing$ 5 mm, βάθος 40 mm). Βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο παροχής.
- ☐ Εισάγετε τις καβίλιες **(1)** στις οπές διάτρησης. Εάν χρειαστεί χρησιμοποιήστε ένα σφυρί για βοήθεια.
- ☐ Σφίξτε τις συνημμένες βίδες **(2)** στις καβίλιες **(1)** και αφήστε τις να προεξέχουν περίπου 3 mm από τον τοίχο ή την επιφάνεια τοποθέτησης.
- ☐ Τοποθετήστε τον διακόπτη ON/OFF **(4)** στη θέση «ON».
- ☐ Στερεώστε το φωτιστικό **(3)** με τις οπές τοποθέτησης στις βίδες **(2)**. Προσέξτε τη σωστή εφαρμογή.

Το φωτιστικό σας είναι τώρα έτοιμο για λειτουργία.

Φόρτιση μπαταρίας

- ☐ Τοποθετήστε τον διακόπτη ON/OFF **(4)** στη θέση «ON». Αφαιρέστε το φωτιστικό από τις βίδες **(2)**, σπρώχνοντας το φωτιστικό ελαφρώς προς τα επάνω.

Όταν υπάρχει αρκετό ηλιακό φως, η μπαταρία φορτίζεται.

Υπόδειξη: Η αυτόματη ενεργοποίηση του φωτιστικού από τον αισθητήρα λυκόφωτος μπορεί να επηρεάσει τη φόρτιση της μπαταρίας.

- ☐ Τοποθετήστε τον διακόπτη ON/OFF **(4)** στη θέση «OFF», όταν το φωτιστικό δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί.

Θέση σε λειτουργία

- ☐ Τοποθετήστε τον διακόπτη ON/OFF **(4)** στη θέση «ON». Το φωτιστικό **(3)** περιέχει έναν αισθητήρα λυκόφωτος, ο οποίος ενεργοποιεί και απενεργοποιεί ξανά αυτόματα το φωτιστικό.
Το φωτιστικό **(3)** ενεργοποιείται, όταν το φως περιβάλλοντος είναι $< 8 \text{ lx}$.
- ☐ Τοποθετήστε τον διακόπτη ON/OFF **(4)** στη θέση «OFF», όταν το φωτιστικό δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Η αυτόματη ενεργοποίηση του φωτισμού μέσω του αισθητήρα λυκόφωτος είναι τώρα απενεργοποιημένη.

Συντήρηση και καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

Τοποθετήστε τον διακόπτη ON/OFF **(4)** στη θέση «OFF».

- ☒ Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα, βενζίνη κ.ά. Διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν βλάβες στο φωτιστικό.
- ☐ Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

Αναγνώριση και διόρθωση σφαλμάτων

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση / διόρθωση σφάλματος
Το φωτιστικό έχει μειωμένη διάρκεια φωτισμού ή δεν λειτουργεί καθόλου.	Έχετε αφαιρέσει όλες τις προστατευτικές μεμβράνες;	Αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές μεμβράνες από το φωτιστικό.
	Το ηλιακό κύτταρο είναι βρώμικο.	Καθαρίστε το ηλιακό κύτταρο.
	Ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση «ON»;	Τοποθετήστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση «ON».
	Παρεμβολές από άλλες φωτεινές πηγές.	Τοποθετήστε το φωτιστικό σε ένα σημείο, όπου δεν θα φωτίζεται από άλλες φωτεινές πηγές.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση / διόρθωση σφάλματος
	Το ηλιακό κύτταρο δεν λαμβάνει αρκετή ηλιακή ενέργεια για να φορτίσει την μπαταρία λόγω μη ευνοϊκής θέσης / συννεφιάς / σκίασης / εποχής.	Τοποθετήσετε το φωτιστικό σε ένα ηλιόλουστο σημείο ή περιμένετε για ηλιοφάνεια.
	Όταν ο καιρός είναι σκοτεινός, το φωτιστικό ανάβει κατά τη διάρκεια της ημέρας / το σούρουπο.	Περιμένετε για ηλιοφάνεια για να ελέγξετε τη λειτουργία του φωτιστικού.
	Είναι φορτισμένη η μπαταρία;	Φορτίστε την μπαταρία, τοποθετώντας το φωτιστικό στον ήλιο.
	Η μπαταρία δεν φορτίζεται;	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Μια λυχνία LED δεν λειτουργεί	Είναι επαρκώς φορτισμένη η μπαταρία;	Ελέγξτε το φωτιστικό με φορτισμένη μπαταρία.
	Η μπαταρία είναι καινούρια και πλήρως φορτισμένη;	Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση μιας λυχνίας LED. Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Απόρριψη



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντομεύσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7:

πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά

Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί για την απόρριψη. Παραδίδετε ολόκληρο το προϊόν σε ένα σημείο συλλογής για παλιές ηλεκτρονικές συσκευές. Οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ)

2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες και / ή τη συσκευή μέσω των προσφερόμενων εγκαταστάσεων συλλογής.

Ζημιά στο περιβάλλον από εσφαλμένη απόρριψη των μπαταριών/συσσωρευτών!



Δεν επιτρέπεται η απόρριψη των μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν βαρέα μέταλλα και να υπόκεινται σε επεξεργασία επικίνδυνων αποβλήτων. Τα χημικά σύμβολα των

βαρέων μετάλλων είναι τα εξής: Cd = κάδμιο, Hg =

υδράργυρος, Pb = μόλυβδος. Επομένως, παραδώστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα τοπικό σημείο συλλογής.

Εγγύηση και εξυπηρέτηση πελατών

Εγγύηση

Από τη στιγμή αγοράς της παρούσας συσκευής παρέχεται εγγύηση 36 μηνών. Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά και έχει υποβληθεί σε αυστηρούς ποιοτικούς ελέγχους. Εντός του χρόνου εγγύησης επιδιορθώνουμε δωρεάν όλα τα ελαττώματα που οφείλονται στο υλικό και την κατασκευή. Αν μολαταύτα διαπιστώσετε ελαττώματα εντός του χρόνου εγγύησης, παρακαλούμε στείλτε τη συσκευή στην αναφερόμενη διεύθυνση του Τμήματος Εξυπηρέτησης Πελατών παραθέτοντας τον παρακάτω αριθμό προϊόντος: 14179505L.

Από την εγγύηση αποκλείονται οι φθορές που προκύπτουν από ακατάλληλο χειρισμό, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ή από επεμβάσεις μη εξουσιοδοτημένων ατόμων, καθώς και τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά (όπως π.χ. φωτιστικά μέσα). Η περίοδος εγγύησης δεν παρατείνεται ούτε ανανεώνεται από την υπηρεσία εγγύησης.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANIA

Τηλ.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Φαξ: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 514558_2510

Για όλα τα ερωτήματα παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 514558_2510) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Δήλωση συμμόρφωσης C E

Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Η συμμόρφωση επιβεβαιώθηκε. Σχετικές δηλώσεις και σχετικά έγγραφα έχουν κατατεθεί στον κατασκευαστή.

Κατασκευαστής

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANIA

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		So verhalten Sie sich richtig
A	Ampere	W	Watt (Wirkleistung)
 d.c. DC	Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Schutzhandschuhe tragen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.	ta	höchste Bemessungs- / Umgebungstemperatur
	Wellpappe		Pappe
	Papier		Polyethylenterephthalat

 	Polyethylen (geringe Dichte)	 lm	Lichtstrom in Lumen
	Nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Außenleuchte. Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis zu -21°C.		Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)
	Die Lichtquelle dieses Produkts ist nicht austauschbar.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Lichttemperatur in Kelvin	Ra CRI	Farbwiedergabeindex
	Schutzart (spritzwassergeschützt)		Automatisches Einschalten bei Dämmerung und Auschalten Tagsüber.
LUX (lx)	Beleuchtungsstärke (Dämmerungssensor)		Akkuladung durch Sonnenenergie.
mA	Milliampere		

LED-Solar-Außenwandleuchten

Einleitung



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

2 LED-Solar-Außenwandleuchten, Modell 14179505L

4 Dübel

4 Schrauben

1 Montage- und Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1 Dübel

2 Schraube

3 Leuchte

4 EIN-/AUS-Schalter

Technische Daten

Leuchte:

Modell-Nr.:	14179505L
Betriebsspannung:	1,2 V ===
Nennleistung:	0,17 W
Schutzart:	IP44
Ladedauer:	ca. 6 Stunden
Leuchtdauer bei voller Akkuladung:	ca. 7 Stunden
Schutzklasse:	III / 

Solar Panel:

Ausgangsspannung:	2 V ===, max. 160 mA
-------------------	----------------------

Akku:

Typ:	Ni-MH AA
Inhaltsstoff:	Nickel-Metallhydrid
Nennspannung:	1,2 V ===
Nennkapazität:	500 mAh



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

- **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Die Lichtquelle dieses Produkts ist nicht austauschbar, wenn die Leuchte das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die Leuchte entsorgt werden.
- Der Akku dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn der Akku das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.

- Die LEDs nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Tüchern, Gardinen oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen leicht brennbaren Materialien. Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation und Abstand rund um die Leuchte. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie beispielsweise Heizkörper oder anderen Geräten, welche Hitze abgeben!
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.



So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus



WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

- Verschließen Sie das Batteriefach immer vollständig. Wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr, nehmen Sie die Batterien heraus und halten Sie sie von Kindern fern.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Vorbereitung

Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- | | |
|---------------------------------------|----------------|
| - Bleistift/Markierwerkzeug | - Bohrmaschine |
| - Bohrer (ø 5 mm) | - Leiter |
| - Schraubendreher (Kreuz und Schlitz) | - Hammer |
| - Wasserwaage | - Maßband |

Vor der Installation

- Achten Sie unbedingt auf die Untergrundbeschaffenheit, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Mauerarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Untergrundbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Leuchte montieren

Hinweis: Wählen Sie für die Leuchte einen Platz möglichst mit direkter Sonneneinstrahlung. Jegliche Beschattung während des Tages kann die Aufladung erheblich beeinträchtigen. Die Leuchte sollte sich nicht in der Nähe von anderen Lichtquellen wie z.B. Straßenlaternen oder anderen Lampen befinden, da sonst die LEDs nicht automatisch eingeschaltet werden können.

Hinweis: Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten.

- Entfernen Sie vor der Nutzung sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien von der Leuchte und deren Zubehör.
- Vermessen Sie die Wand bzw. Montagefläche für die Bohrungen. Verwenden Sie zur genauen Ausrichtung eine Wasserwaage.
- Markieren Sie den Abstand der Montagelöcher.
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (Ø 5 mm, Tiefe 40mm). Stellen Sie sicher, dass Sie keine Zuleitung beschädigen.
- Stecken Sie die Dübel **(1)** in die Bohrlöcher. Nehmen Sie, falls notwendig, einen Hammer zur Hilfe.
- Drehen Sie die beigefügten Schrauben **(2)** in die Dübel **(1)** ein und lassen diese ca. 3 mm von der Wand bzw. Montagefläche abstehen.
- Schalten Sie den EIN-/ AUS-Schalter **(4)** auf Position „ON“.
- Befestigen Sie die Leuchte **(3)** mit den Montagelöchern an den Schrauben **(2)**. Achten Sie auf den richtigen Sitz.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

Akku aufladen

- Schalten Sie den EIN-/ AUS-Schalter **(4)** auf Position „ON“. Nehmen Sie hierzu die Leuchte von den Schrauben **(2)** ab, indem Sie die Leuchte

leicht nach oben schieben. Bei ausreichender Sonneneinstrahlung wird der Akku aufgeladen.

Hinweis: Das automatische Einschalten der Leuchte durch den Dämmerungssensor, kann das Aufladen des Akkus beeinträchtigen.

- Schalten Sie den EIN-/ AUS-Schalter **(4)** auf die Position „OFF“, wenn Sie die Leuchte eine längere Zeit nicht benutzen. Der Akku kann nicht geladen werden.

Inbetriebnahme

- Schalten Sie den EIN-/ AUS-Schalter **(4)** auf Position „ON“. Die Leuchte **(3)** enthält einen Dämmerungssensor, der das Licht automatisch ein- und wieder ausschaltet.
Die Leuchte **(3)** schaltet sich ein, sobald das Umgebungslicht $< 8 \text{ lx}$ beträgt.
- Schalten Sie den EIN-/ AUS-Schalter **(4)** auf die Position „OFF“, wenn Sie die Leuchte eine längere Zeit nicht benutzen. Die automatische Einschaltung der Beleuchtung über den Dämmerungssensor ist nun ausgeschaltet.

Wartung und Reinigung

 **WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!**

Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **(4)** auf die Position "OFF".

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

Fehlererkennung und -beseitigung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung / Fehlerbeseitigung
Die Leuchte hat nur eine geringe Leuchtdauer oder keine Funktion.	Haben Sie sämtliche Schutzfolien entfernt?	Entfernen Sie sämtliche Schutzfolien von der Leuchte.
	Solarzelle ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Solarzelle.
	Steht der EIN-/AUS-Schalter auf der Position „ON“?	Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter auf der Position „ON“.
	Störung durch andere Lichtquellen.	Positionieren Sie die Leuchte an einen Standort, wo keine anderen Lichtquellen auf die Leuchte scheinen können.
	Die Solarzelle empfängt nicht ausreichend Sonnenenergie wegen eines ungünstigen Standorts / trüber Witterung / Abschattung / der Jahreszeit, um den Akku zu laden.	Positionieren Sie die Leuchte an einen sonnigen Standort bzw. warten Sie sonniges Wetter ab.
	Bei dunkler Witterung leuchtet die Leuchte tagsüber / in der Dämmerung.	Warten Sie sonniges Wetter ab, um die Funktion der Leuchte zu prüfen.
	Ist der Akku aufgeladen?	Laden Sie den Akku auf, indem Sie die Leuchte in die Sonnte stellen.
	Der Akku wird nicht aufgeladen?	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Eine LED funktioniert nicht	Ist der Akku ausreichend geladen?	Prüfen Sie die Leuchte mit geladenem Akku.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung / Fehlerbeseitigung
	Der Akku ist neu und vollständig geladen?	Der Austausch einer LED ist nicht möglich. Wenden Sie sich an den Kundenservice.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Die Rücknahmeverpflichtung gilt nur für Deutschland.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab. Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung von Batterien/Akkus!



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt. Diese können giftige

Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können negative Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie die Batteriepole ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder hochwertige Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Die Rücknahmeverpflichtung gilt nur für Deutschland.

Garantie und Service

Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14179505L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

DEUTSCHLAND

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 514558_2510

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 514558_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Konformitätserklärung C €

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND



Gyártja/Proizvajalec/Výrobce/Výrobca/Proizvodač/Производитель/Fabrikues/
 Importator/Producător/Вноситель/Εισαγωγέας: Briloner Leuchten GmbH & Co.
 KG, Am Steinbach 14, DE-59872 Meschede, GERMANY, Németország, Nemčija,
 Njemačka, Nemačka, Германија, Gjermani, Germania, Γερμανία;
 kundenservice@briloner.com; Брилонер Лойхтен ГмбХ и Ко. КГ, Ам
 Шайнбах 14, 59872 Мешеде, Германия; Proizvedeno za: Lidl
 Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda, Slovenija; Dovozce: Lidl Česká
 republika s.r.o., Nárožní 1359/11, 158 00 Praha 5; Uvoznik: Lidl Hrvatska d.o.o.
 k.d., Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53, HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska; Uvoznik:
 Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija,
 kontakt@lidl.rs, tel: 0800 300 199; Увозник: ЛИДЛ СЕВЕРНА
 МАКЕДОНИЈА ДООЕЛ, Бул. Киро Глигоров бр. 2, Скопје,
 Тел: 00800 90698; Importues: Lidl Maqedonia e Veriut DDOEL, Bulevardi Kiro
 Gligorov Nr. 2, Shkup, Tel: 00800 90698; Търговец: Лидл България
 ЕООД енд Ко. КД, ул. „Донка Ушлинова“ 2, Гаритидж парк,
 Сграда 3, 1766 София; Υπεύθυνος διάθεσης για Ελλάδα: Lidl
 Hellas & Σια Ο.Ε., ΒΙ.ΠΕ. Θεσ/νίκης, Ο.Τ. 31, ΔΑ 13, 57022
 Σίνδος -Δήμος Δέλτα, Ελλάδα. Τηλ.: +30 2311 768 568;
 Υπεύθυνος διάθεσης για Κύπρο: Lidl Cyprus, Πηγάσου 2, Τ.Κ.
 7100 Αραδίππου-Λάρνακα, Κύπρος. Τηλ.: 800 94404; Származási
 hely/Poreklo/Vyrobeno v/Vyrobené v/Zemlja podjetja/Zemlja porekla/Земја на
 потекло/Vendi i origjinës/Produs în/Страна на произход/Χώρα
 κατασκευής: Kína/Kitajsko/Čině/Čine/Kina/Кина/Kinë/China/Китай/Kína;



Last Information Update • Információk állása • Stanje informacij • Stav informací •
Stav informácií • Stanje informacija • Stanje informacija • Статус на
информациите • Statusi i informacionit • Versiunea informațiilor •
Актуалност на информацията • Ημερομηνία έκδοσης
πληροφοριών • Stand der Informationen: 01/2026
Ident.-No.: 14179505L 012026-3

